

Linear Actuators  
Linearaktuatoren  
Actionneurs linéaires



**BIBUS**<sup>®</sup>  
SUPPORTING YOUR SUCCESS

## ACTUATORS | LINEARAKTUATOREN | ACTIONNEURS LINÉAIRES



JC35D	4
JC35DH	6
JC35DY	8
JC35DF	10
JC35DFF, JCP35R	12
JC35L	14
JC35LB	16
JC35W	18
JC35KC	20
JC35G	22
JC35GQ	24
JC35S	26

## COLUMNS | HUBSÄULEN | COLONNES



JC35ES	28
JC35EG	30
JC35EF	32

## TABLES | TISCHE | TABLES



JC35TA	34
JC35TB	36
JC35TC	38

## TV-COLUMNS | TV-HUBSÄULEN | COLONNES TV



JC35VB	40
JC35VD	42

## CONTROL-BOXES | CONTROL-BOXEN | BOITIERS DE CONTRÔLE



JCB35G	44
JCJ35D	46
JCB35E	47
JCB35J	48

## HAND/FOOT-CONTROLS | HAND/FUSS-STEUERUNG | COMMANDES



JCHV35, JCHL35, JCHX35,	50
JCHS35, JCHE35, JCHJ35,	51
JCHQ35, JCHB35, JCHC35, JCHT35,	52
JCHT35J, JCF35, JCFS35, JCHR35E,	53
JCHR35C, JCHI35	54

## ACCESSORIES | ZUBEHÖR | ACCESSOIRES

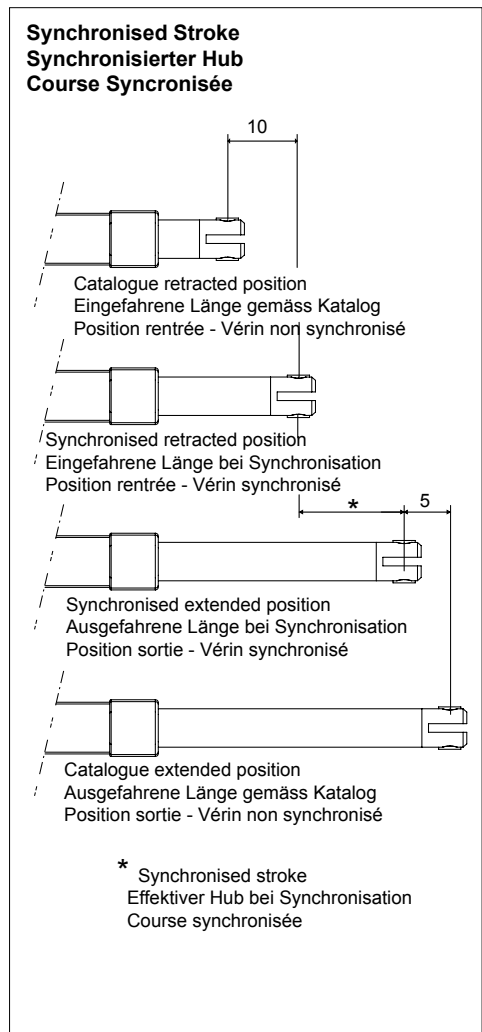
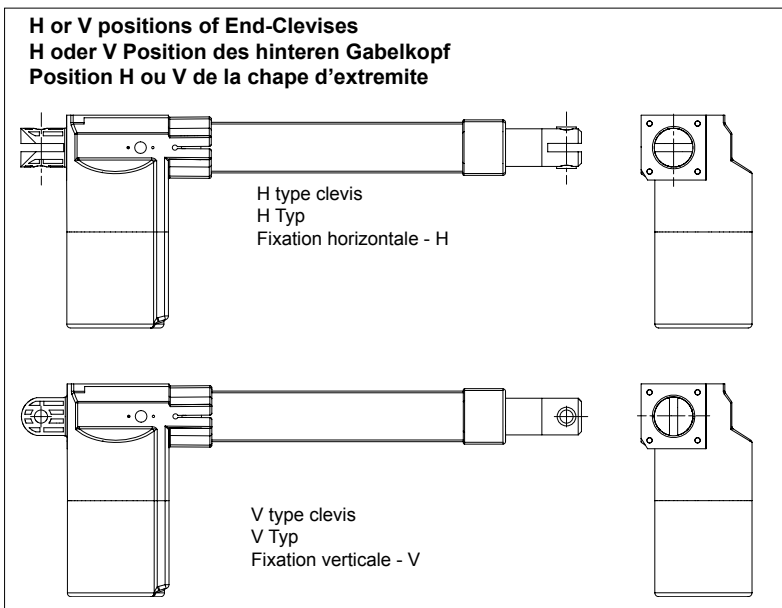
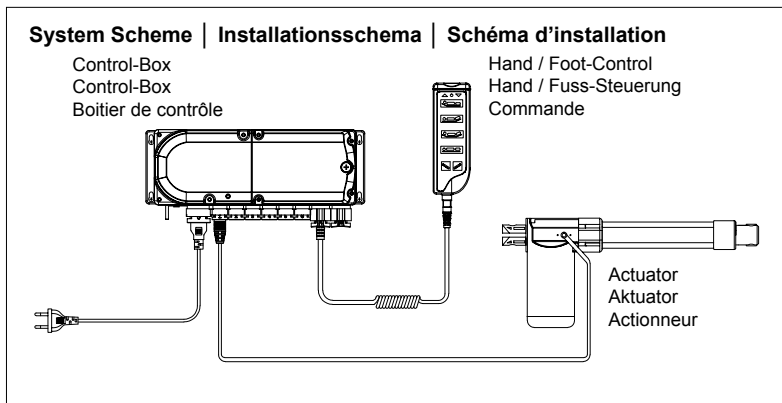


4s, 6m,	55
13s, rj, sd,	56
EF, C, G,	57

Linear Actuators / Columns are easy to apply, quick to install and require no maintenance. Our wide variety of options, Control-Boxes and Hand-Controls makes it easy to find the perfect solution for your application. You can see the system example on the picture.

Linearaktuatoren / Hubsäulen sind einfach zu gebrauchen, schnell zu montieren und wartungsfrei. Unsere breit gefächerte Auswahl an Optionen, Control-Boxen und Spezifikationen vereinfachen die Suche nach der perfekten Lösung für ihre Anwendung. Ein Systembeispiel ist auf dem Bild ersichtlich.

Les Actionneurs / colonnes linéaires sont faciles à utiliser, se montent rapidement et ne nécessitent pas d'entretien. Notre grand choix, en options, de boîtiers de contrôle et de commandes simplifie la recherche pour trouver la solution parfaite pour vos applications.



## JC35D

12 / 24 VDC – 2000, 4000, 6000 N



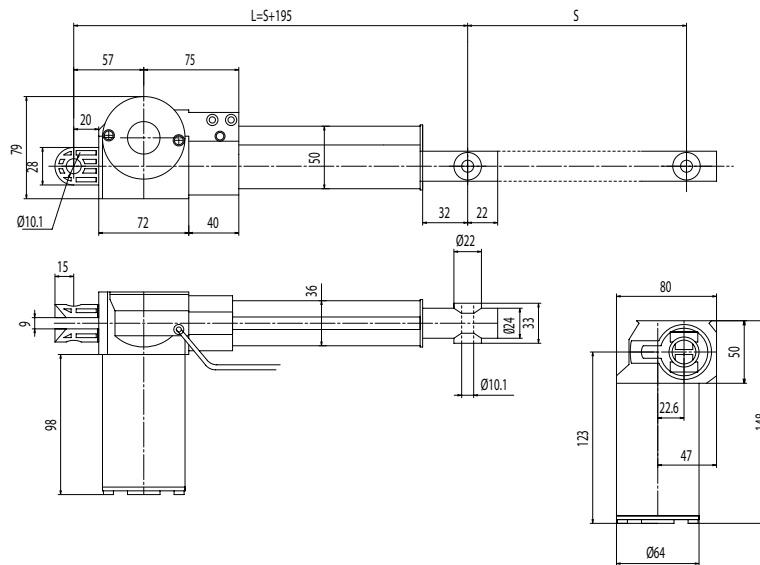
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Standard linear actuator with advantageous relation performance to price.
- Standard Linearaktuator mit sehr gutem Preis-Leistungsverhältnis.
- Actionneur linéaire standard offrant le meilleur rapport performance / prix.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000		4000		6000	
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	12		6		4	
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	12	24	12	24	12	24
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	8	4	8	4	8	4
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated in the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle					
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600					
<b>End clevises</b> Gabelkopf Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1 mm and slot 6,5 mm. End-Clevis diameter 10,1 slot 10   Oberen Gabelkopfhörung von 10.1mm und 6.5mm Schlitz und hinteren Gabeldurchmesser von 10.1 mit 10mm Schlitz   Chape avant trou diamètre 10.1, fente largeur 6.5 mm voir plan. Chape arrière trou diamètre 10.1, fente largeur 10 mm					
<b>End clevis orientation</b> Ausrichtung hinterer Gabelkopf Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal   Horizontal   Horizontal (V) Vertical – on request   Vertikal – auf Anfrage   Vertical: sur demande. See respective drawing on page 3   Siehe Seite 3   Voir dessins page 3					
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP43					
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26 °C - 65°C					
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C					
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés					
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens					
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m					
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug DIN 4 – pin Stecker gerade DIN 4 – pin droit					
<b>Colour</b> Farbe Couleur	(B) black   schwarz   noir (G) grey   grau   gris					
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E					

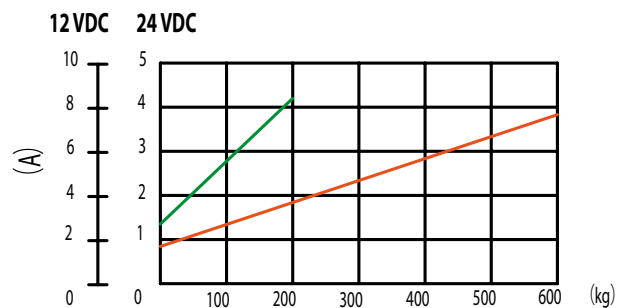
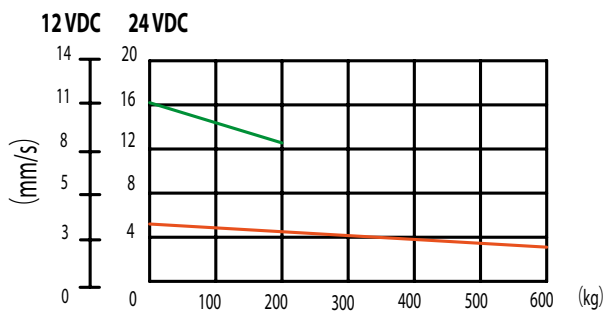
## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load  
Geschwindigkeit vgl. mit Last  
Vitesse vs charge

Current vs Load  
Strom vgl. mit Last  
Courant vs charge



### LEGEND:

- load 2000 N
- load 6000 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35D - 6 - 4 - 24 - 100 - 295 - 4s - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung hinterer Gabelkopf – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35DH

12 / 24 VDC – 2000, 6000 N



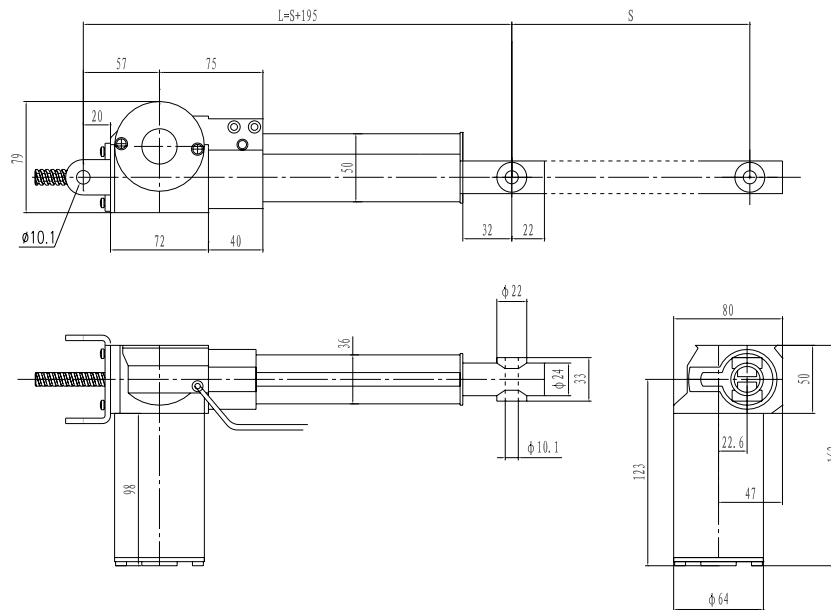
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Hand operation with a crank.
- Bedienung mit Handkurbel möglich.
- Commande manuelle possible par manivelle (sur demande).

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000		6000	
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	12		4	
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	12	24	12	24
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	8	8	8	4
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle			
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600			
<b>End clevises</b> Gabelkopf Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1 mm and slot 6,5 mm. End-Clevis diameter 10,1 slot 10   See drawing   Siehe Zeichnung   Voir dessins   Oberen Gabelkopffhorung vob 10.1mm ond 6.5mm Schliz und hinteren Gabeldurchmesser von 10.1 mit 10mm Schliz   Chape avant trou diamètre 10.1, fente largeur 6.5 mm voir plan. Chape arrière trou diamètre 10.1, fente largeur 10 mm			
<b>End clevis orientation</b> Ausrichtung hinterer Gabelkopf Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal   Horizontal   Horizontal (V) Vertical – on request   Vertikal – auf Anfrage   Vertical: sur demande. See respective drawing on page 3   Siehe Seite 3   Voir dessins page 3			
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP43			
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température d'utilisation	-26°C - 65°C			
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at+25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C			
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés			
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens			
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m			
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug DIN 4 – pin Stecker gerade DIN 4 – pin droit			
<b>Colour</b> Farbe Couleur	(B) black   schwarz   noir (G) grey   grau   gris			
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E			
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Hand operation with a crank (not included) is possible Bedienung mit Handkurbel möglich. (nicht im Lieferumfang enthalten) Commande manuelle par manivelle (non incluse)			

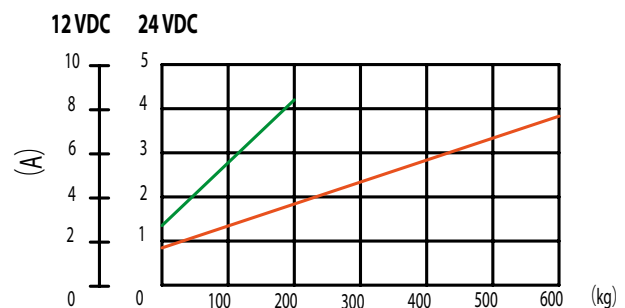
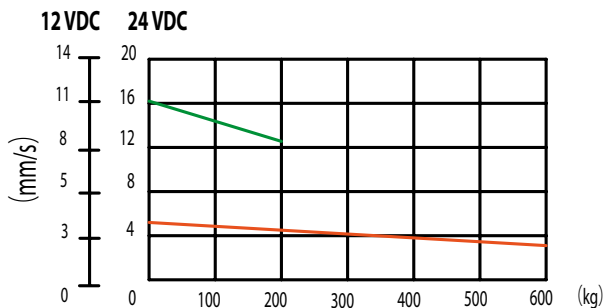
## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load  
Geschwindigkeit vgl. mit Last  
Vitesse vs charge

Current vs Load  
Strom vgl. mit Last  
Courant vs charge



### LEGEND:

— load 2000 N  
— load 6000 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35DH - 6 - 4 - 24 - 100 - 295 - 4s - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung hinterer Gabelkopf – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35DY

12 / 24VDC – 2000, 6000 N



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

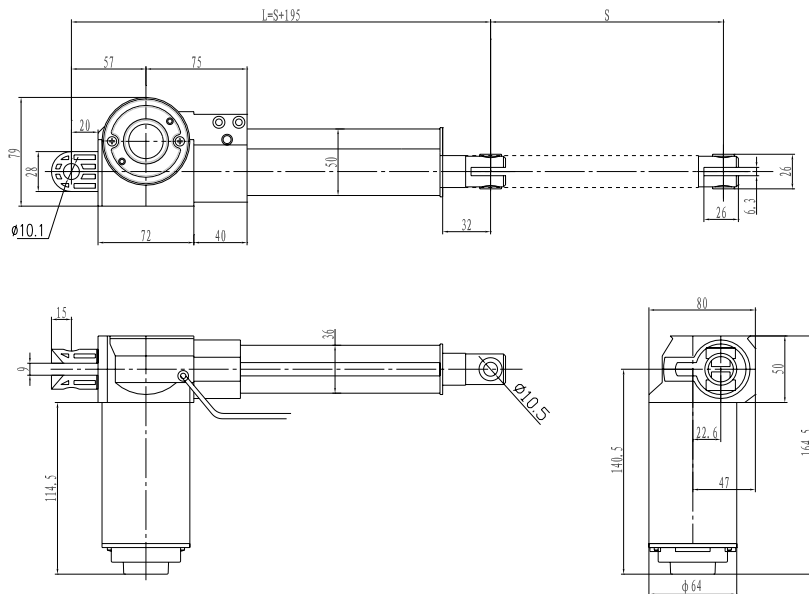
- Actuator prepared for synchronization and position memory.
- Antrieb für Synchronisation und Positionsspeicherung.
- Actionneur équipé de capteurs Hall pour synchronisation et ou positions mémorisables.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000		6000	
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	12		4	
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	12	24	12	24
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	8	8	8	4
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle			
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	50,100,150,200,250,300,350,400,450,500,550,600			
<b>End clevises</b> Gabelkopf Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1 mm and slot 6,5 mm.   End-Clevis diameter 10,1 slot 10   Oberen Gabelkopfhorung vob 10.1mm ond 6.5mm Schliz und hinteren Gabeldurchmesser von 10.1 mit 10mm Schliz   Chape avant trou diamètre 10.1, fente largeur 6.5 mm, voir plan. Chape arrière trou diamètre 10.1, fente largeur 10 mm, See drawing.   Siehe Zeichnung   Voir dessins			
<b>End clevis orientation</b> Ausrichtung hinterer Gabelkopf Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal   Horizontal   Horizontal (V) Vertical – on request   Vertikal – auf Anfrage   Vertical: sur demande. See respective drawing on page 3   Siehe Seite 3   Voir dessins page 3			
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP43			
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26°C - 65°C			
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C			
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés			
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens			
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m			
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	6-pin Molex plug (6 m)			
<b>Colour</b> Farbe Couleur	(B) black   schwarz   noir (G) grey   grau   gris			
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boitiers de contrôle compatibles	JCB35J			
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Equipped with Hall sensor for synchronization and position memory Ausgestattet mit Hall-Sensor für die Synchronisation und Positionsspeicherung Capteurs Hall pour synchronisation et ou positions mémorisables			



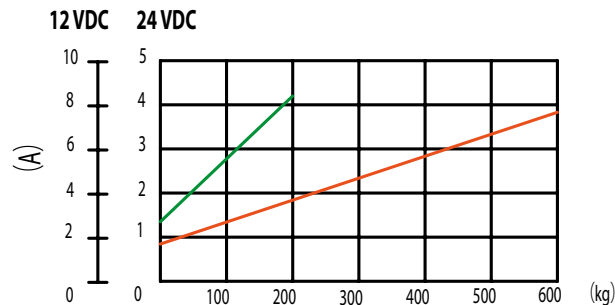
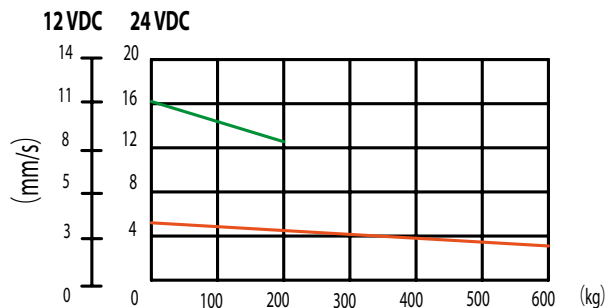
## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load  
Geschwindigkeit vgl. mit Last  
Vitesse vs charge

Current vs Load  
Strom vgl. mit Last  
Courant vs charge



### LEGEND:

— load 2000 N  
— load 6000 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35DY - 6 - 4 - 24 - 100 - 295 - 6m - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung hinterer Gabelkopf – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35DF

12 / 24 VDC – 2000, 6000 N



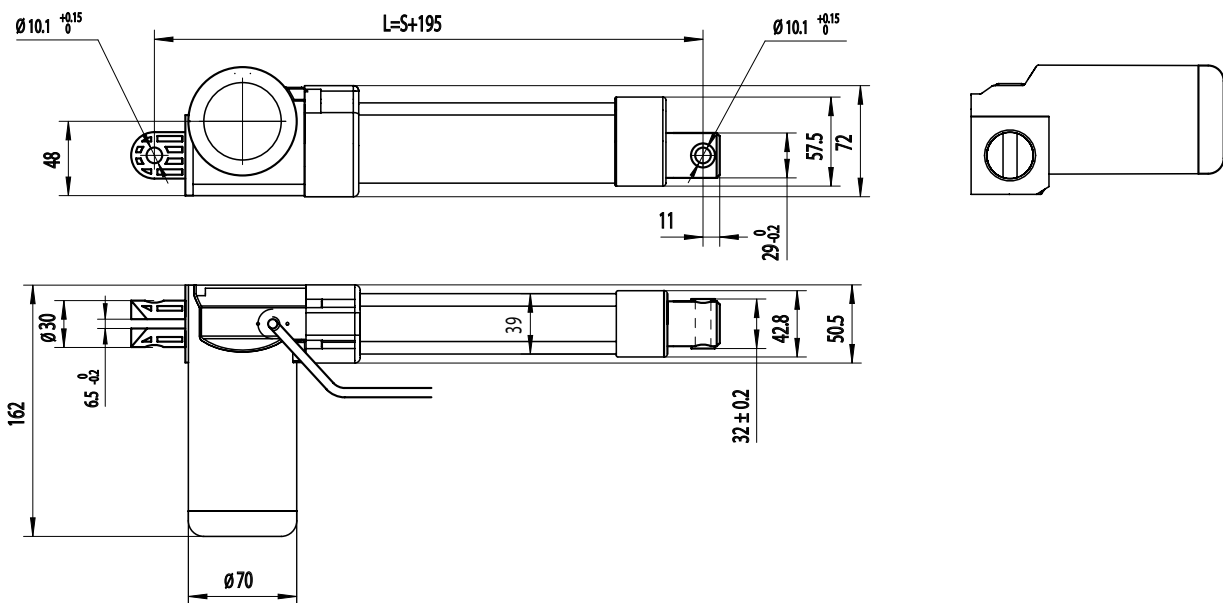
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Actuator dust tight and protected against heavy seas, or powerful jets of water.
- Schutzklasse IP66, Schutz gegen starkes Spritzwasser.
- Actionneur avec indice de haute protection IP66 résistant aux projections d'eau, existe avec capteurs.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000		6000	
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	12		4	
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	12	24	12	24
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	8	4	8	4
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle			
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600			
<b>End clevises</b> Gabelkopf Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1 mm and slot 6,5 mm. End-Clevis diameter 10,1 mm slot 10 mm   Chape avant trou diamètre 10,1, fente largeur 6,5 mm, voir plan. Chape arrière trou diamètre 10,1, fente largeur 10 mm, See drawing   Siehe Zeichnung   Voir dessins			
<b>End clevis orientation</b> Ausrichtung hinterer Gabelkopf Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal   Horizontal   Horizontal (V) Vertical – on request   Vertikal – auf Anfrage   Vertical: sur demande. See respective drawing on page 3   Siehe Seite 3   Voir dessins page 3			
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP66			
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26 °C - 65°C			
<b>Full load duty cycle max</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C			
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés			
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens			
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m			
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug DIN 4 – pin Stecker gerade DIN 4 – pin droit			
<b>Colour</b> Farbe Couleur	(B) black   schwarz   noir (G) grey   grau   gris			
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E			
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Possibility of direct connecting to JC35PA transformer and Hand-Control, Hall sensor In version JC35DFY.   Möglichkeit der direkten Anbindung an JCP35PA Transformator und Handsteuerung, Hall sensor In der Version JC35DFY.   Connexion directe possible avec télécommande et transformateur JCP35PA, Hall-capteur en version JC35DFY			

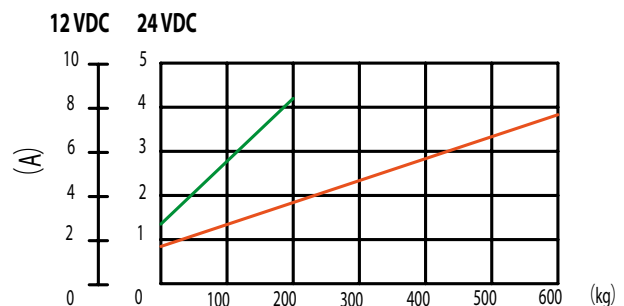
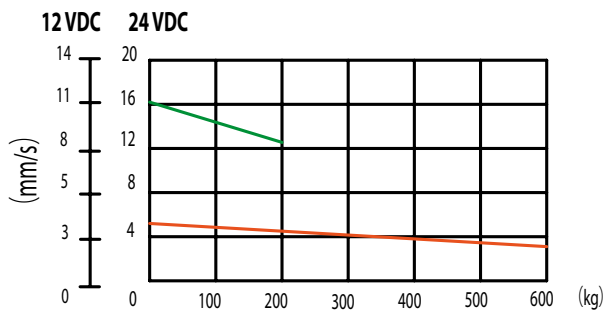
## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load  
Geschwindigkeit vgl. mit Last  
Vitesse vs charge

Current vs Load  
Strom vgl. mit Last  
Courant vs charge



### LEGEND:

— load 2000 N  
— load 6000 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35DF - 6 - 4 - 24 - 100 - 295 - 4s - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung hinterer Gabelkopf – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

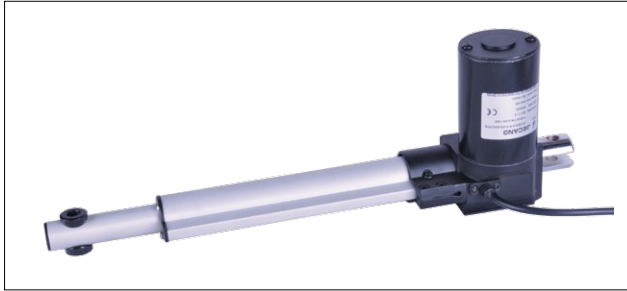
Colour | Farbe | Couleur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35DFF

12 VDC – 500, 2000, 4000 N



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- High protection class IP66.
- Possibility of direct connection to Hand/Foot-Control and JCP35PA transformer (both not included).
- Hohe Schutzklasse IP66.
- Direktmontage mit Hand/Fuss-Bedienung und JCP35P Transformator möglich (beide Teile nicht inbegriffen).
- Indice de protection IP66.
- Possibilité de branchement direct à la commande et au transformateur JCP35PA (non inclus).

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity</b>   Nutzlast   Charge utile (N)	<b>500</b>	<b>2000</b>	<b>4000</b>
<b>Speed</b>   Geschwindigkeit   Vitesse (mm/s)	<b>55</b>	<b>23</b>	<b>10</b>
<b>Voltage</b>   Spannung   Tension (VDC)	<b>12</b>		
<b>Maximum current</b>   Maximal Storm   Puissance maxi (A)	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>12</b>
<b>Screw pitch</b>   Spindelsteigung	16	7,5	5
<b>Overload protection</b>   Überlastschutz   Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes   Integriert in der Kontrollbox   Intégrée dans le Boitier de contrôle		
<b>Strokes available</b>   Erhältliche Hübe   Course (mm)	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400		
<b>End clevises</b>   Gabelkopf   Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1 mm and slot 6,5 mm End-Clevis diameter 10,1 slot 10   Oberen Gabelkopfhörung vob 10.1mm ond 6.5mm Schliz und hinteren Gabeldurchmesser von 10.1 mit 10mm Schliz Chape avant trou diamètre 10.1, fente largeur 6.5 mm, voir plan. Chape arrière trou diamètre 10.1, fente largeur 10 mm See drawing.   Siehe Zeichnung   Voir dessins		
<b>End clevis orientation</b>   Ausrichtung hinterer Gabelkopf   Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal   Horizontal   Horizontal (V) Vertical – on request   Vertikal – auf Anfrage   Vertical: sur demande. See respective drawing on page 3   Siehe Seite 3   Voir dessins page 3		
<b>Protection Class</b>   Schutzklasse   Indice de Protection	IP66		
<b>Operating temperature range</b>   Betriebstemperatur   Température de fonctionnement	-26 °C - 65°C		
<b>Full load duty cycle</b>   Einschaltdauer max.   Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C)   10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C)   10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C		
<b>Limit switches</b>   Endschalter   Capteurs fin de course	Inner limit switches installed   Mit Endlagenabschaltung   Capteurs intégrés		
<b>Load direction</b>   Belastungsrichtung   Sens de la force	Push and pull   Auf Druck und Zug   Egale dans les 2 sens		
<b>Connecting cable</b>   Anschlusskabel   Câble de connexion	300 mm straight black or grey according to actuator colour   gerade 300 mm , schwarz oder grau   droit, longueur 300 mm, noir ou gris		
<b>Connecting cable plug</b>   Kabelstecker   Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug   DIN 4 – pin Stecker gerade   DIN 4 – pin droit		
<b>Colour</b>   Farbe   Couleur	(B) black   schwarz   noir / (G) grey   grau   gris		
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b>   Passende Kontroll-Box   Boitiers de contrôle compatibles	battery + relay box   Batterie + relais   Batterie + Relais-Box		
<b>Additional features</b>   Zubehör   Fonctions supplémentaires	Relay box JCP35R mounted on the actuator (option)   Relais-Box JCP35R montiert am Antrieb (option)   Relais JCP35R monté sur le actionneur (option)		

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Input Voltage</b>   Eingangsspannung   Tension d'alimentation (VDC)	12
<b>Input current</b>   Eingangsstrom A max	14
<b>Output Voltage</b>   Ausgangsspannung   Tension de sortie (VDC)	12
<b>Maximum current</b>   Maximal Storm   Puissance maxi (A)	14
<b>Overload protection</b>   Überlastschutz   Protection de surcharge	PTC
<b>outputs for actuators</b> – maximum Anzahl Ausgänge für Antriebe   Nombre de sorties actionneurs	up to 2 actuators   2 Antriebe   maximum 2
<b>Actuator plug</b>   Aktuator Stecker   Connexion actionneurs	DIN 4 – pin bend plug   Stecker abgewinkelt   Connexion Coudée 4 Broches
<b>outputs for hand-controls</b>   Ausgänge für Handschalter   Nombre de sorties pour commande	1 pc   1 Stück   1
<b>Hand-control plug</b>   Stecker für Handschalter   Connexion commande	DIN 9-pin bend plug   Stecker abgewinkelt   Connexion Coudée 9 Broches
<b>Protection Class</b>   Schutzklasse   Indice de Protection	IP54 (IP66 option)   (IP66 als Option)
<b>Operating temperature range</b>   Betriebstemperatur   Température d'utilisation	0-40°C
<b>Full load duty cycle</b>   Einschaltdauer   Temps d'utilisation à pleine charge	50%
<b>Colour</b>   Farbe   Couleur	black   schwarz   noir
<b>Connecting cable plug</b>   Anschlusskabel   Câble de connexion	300 mm straight cable   300 mm Kabel   Droit, longueur 300 mm
<b>Additional features</b>   Zubehör   Fonctions supplémentaires	IR or RF remote option   IR oder RF Fernbedienung als Option   Commandes IR ou RF

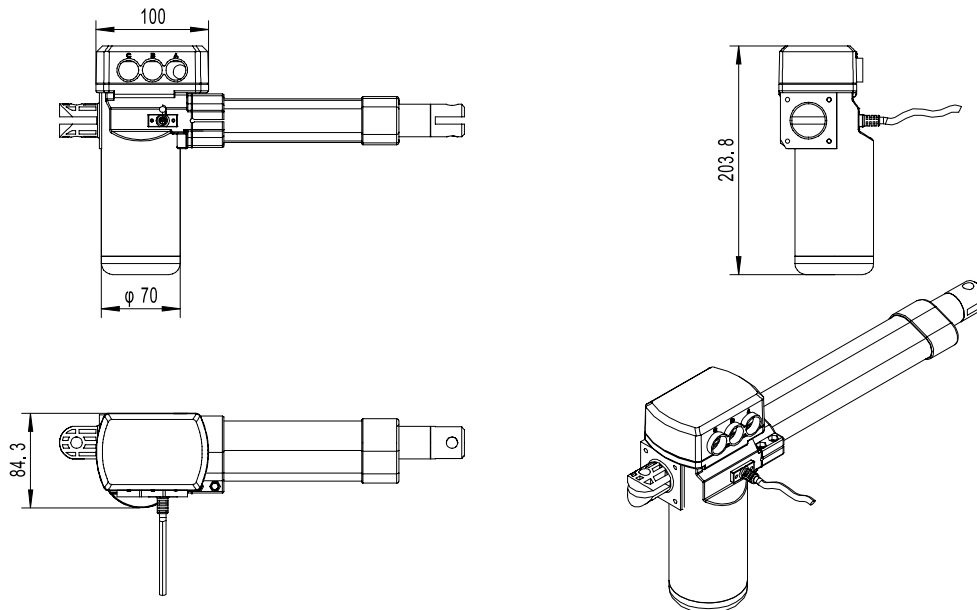
## JCP35R

12 VDC – 500, 2000, 4000 N



[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

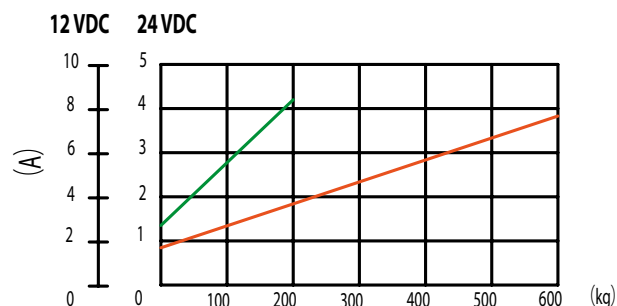
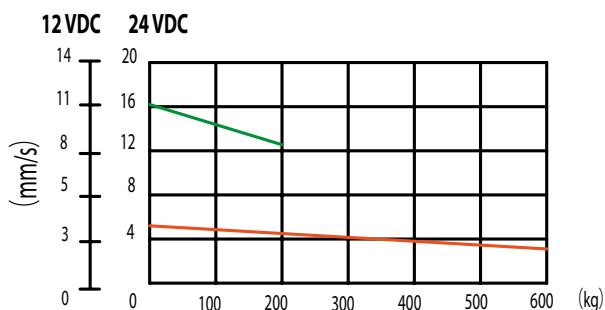
## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load  
Geschwindigkeit vgl. mit Last  
Vitesse vs charge

Current vs Load  
Strom vgl. mit Last  
Courant vs charge



### LEGEND:

— load 2000 N  
— load 6000 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35DFF - 4 - 10 - 12 - 100 - 295 - 4b - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung hinterer Gabelkopf – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35L

24 VDC – 700, 1000, 2000, 4000 N



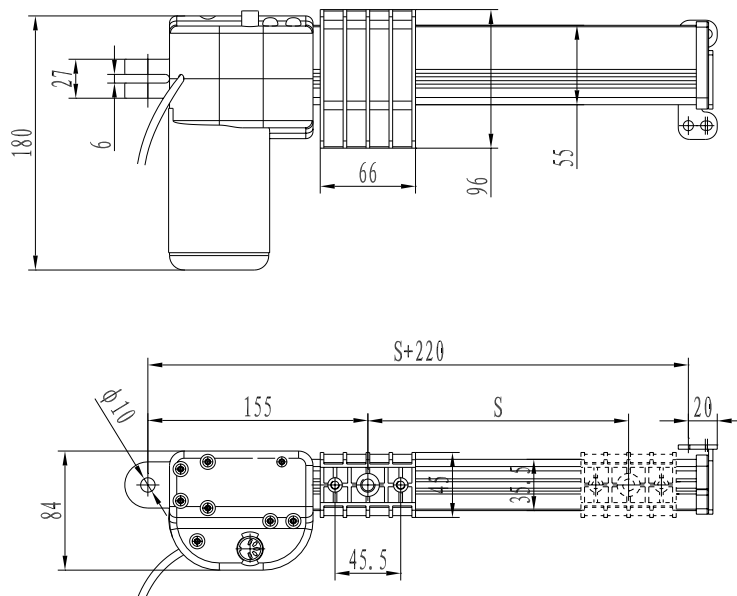
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Actuator with slider/rail construction.
- Antrieb mit Führungsschlitten.
- Actionneur avec bride de fixation guidée.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	700	1000	2000	4000
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	34	24	12	6
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	24			
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	4			
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle			
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600			
<b>End clevises</b> Gabelkopf Chapes de fixation	Top-Clevis plastic. End-Clevis diameter 10,1 mm slot 6 mm See drawing   Siehe Zeichnung   Voir dessins			
<b>End clevis orientation</b> Ausrichtung hinterer Gabelkopf Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal   Horizontal   Horizontal See respective drawing on page 3   Siehe Seite 3   Voir dessins page 3			
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP43			
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26 °C - 65°C			
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at+25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C			
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed   Mit Endlagenabschaltung   Capteurs intégrés			
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens			
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	straight 300 mm, black or grey gerade 300 mm, schwarz oder grau droit, longueur 300 mm, noir ou gris			
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug DIN 4 – pin Stecker gerade DIN 4 – pin droit			
<b>Colour</b> Farbe Couleur	black   schwarz   noir			
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boitiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E			
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Possibility of direct connecting to JCP35PA transformer and Hand-Control Möglichkeit der direktbindung mit Feinbeding und Transformier JCP35PA Connexion directe possible avec télécommande et transformateur JCP35PA			

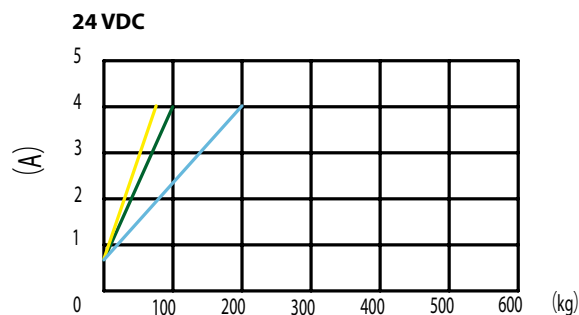
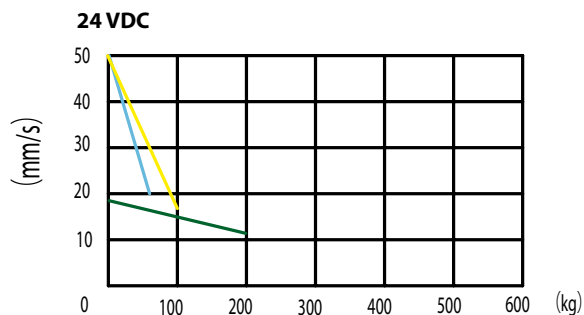
## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load  
Geschwindigkeit vgl. mit Last  
Vitesse vs charge

Current vs Load  
Strom vgl. mit Last  
Courant vs charge



### LEGEND:

— load 700 N      — load 2000 N  
— load 1000 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35L - 4 - 6 - 24 - 100 - 320 - 4s - H - B**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung hinterer Gabelkopf – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35LB

24 VDC – 700, 1000, 2000 N



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

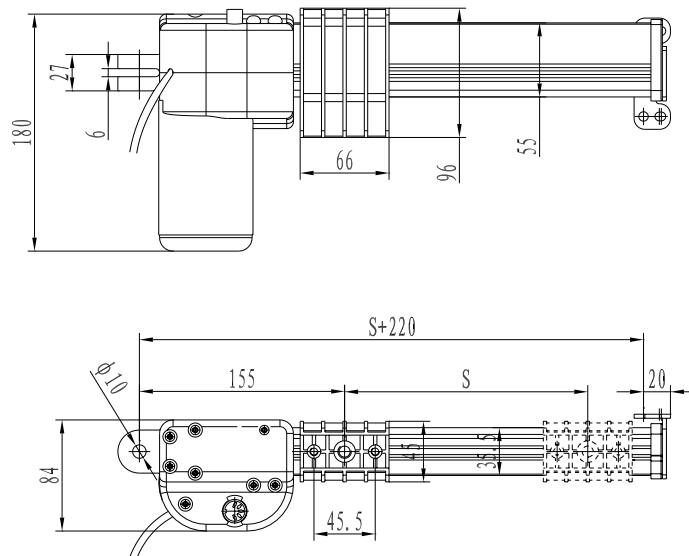
- Actuator with slider/rail construction.
- Low noise operation.
- Antrieb mit Führungsschlitzen.
- Geräuscharmer Betrieb.
- Actionneur avec bride de fixation guidée.
- Très silencieux, protection anti-bruit.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	700	1000	2000
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	34	24	12
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	24		
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	4		
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boîtier de contrôle		
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600		
<b>End clevises</b> Gabelkopf Chapes de fixation	Top-Clevis plastic.   End-Clevis diameter 10,1 mm slot 6 mm See drawing,   Siehe Zeichnung   Voir dessins		
<b>End clevis orientation</b> Ausrichtung hinterer Gabelkopf Orientation des chapes de fixation	(H) Horizontal   Horizontal   Horizontal See respective drawing on page 3   Siehe Seite 3   Voir dessins page 3		
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP43		
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26°C - 65°C		
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C		
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés		
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens		
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m black 1,5 m schwarz 1,5 m noir		
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug DIN 4 – pin Stecker gerade DIN 4 – pin droit		
<b>Colour</b> Farbe Couleur	black   schwarz   noir		
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E		
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Possibility of direct connecting to JCP35PA transformer and Hand-Control Möglichkeit der direkten Anbindung an JCP35PA Transformator Connexion directe possible avec télécommande et transformateur JCP35PA		



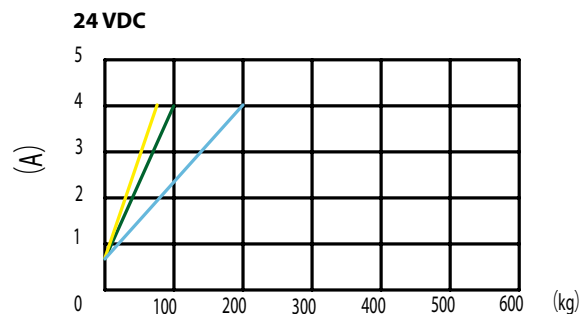
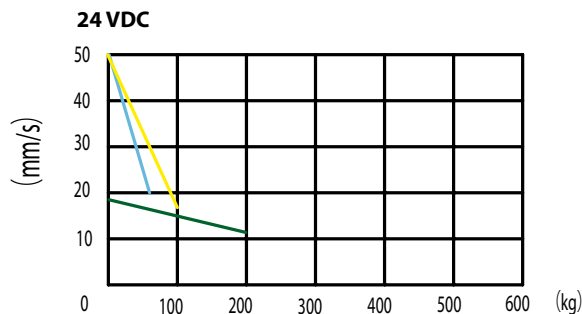
## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## PERFORMANCE | LEISTUNGSDIAGRAMM | PERFORMANCES

Speed vs Load  
Geschwindigkeit vgl. mit Last  
Vitesse vs charge

Current vs Load  
Strom vgl. mit Last  
Courant vs charge



LEGEND:

— load 700 N      — load 2000 N  
— load 1000 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35LB - 2 - 12 - 24 - 100 - 320 - 4s - H - B**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung hinterer Gabelkopf – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35W

12 / 24 / 36 VDC – 125, 250, 500, 750, 1000 N



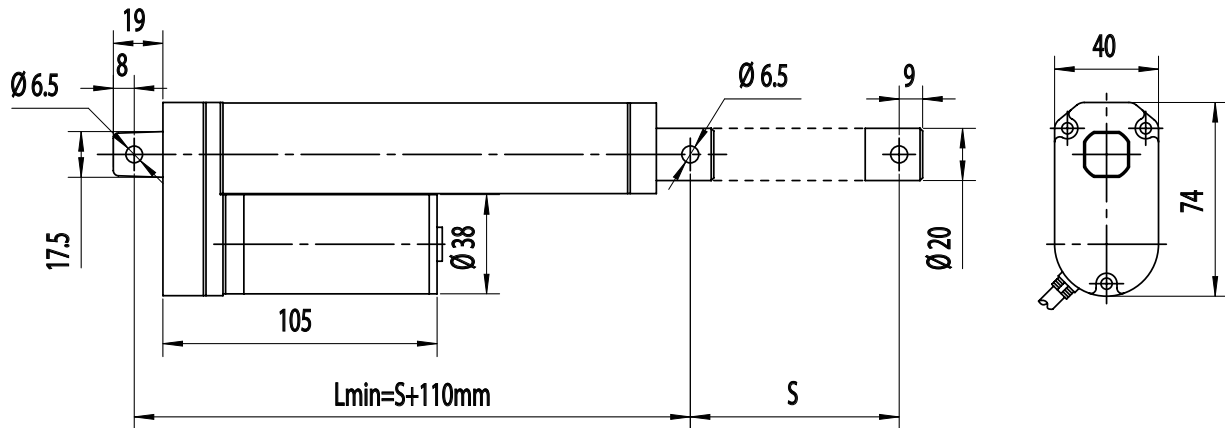
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Compact design with parallel motor.
- Low noise operation.
- Kompaktes Design durch parallel angebrachten Motor.
- Geräuscharmes Model.
- Designe compact, moteur parallèle au vérin.
- Bruit modéré en utilisation.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	125	250	500	750	1000
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	40	20	10	7	5
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	12/24/36				
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	3,5 A / 12VDC				
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle				
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	20, 50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600				
<b>End clevises</b> Gabelkopf Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 6,5 mm aluminium alloy.   Hinterer Gabelkopf, Drm. 6,5 mm See drawing,   Siehe Zeichnung   Voir dessins				
<b>End clevis orientation</b> Ausrichtung hinterer Gabelkopf Orientation des chapes de fixation	(V) Vertical   Vertikal See respective drawing on page 3   Siehe Seite 3   Voir dessins page 3				
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP54				
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26°C - 65°C				
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C				
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés				
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Druck und Zug Egale dans les 2 sens				
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m black 1,5 m schwarz 1,5 m noir				
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug DIN 4 – pin Stecker gerade DIN 4 – pin droit				
<b>Colour</b> Farbe Couleur	black   schwarz   noir				
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boîtiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E				

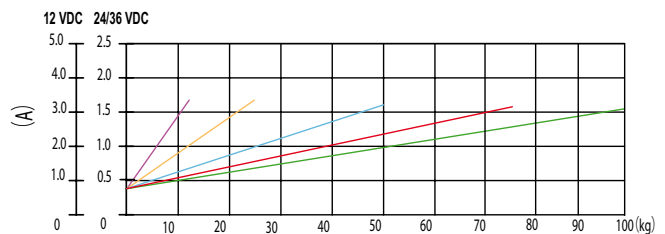
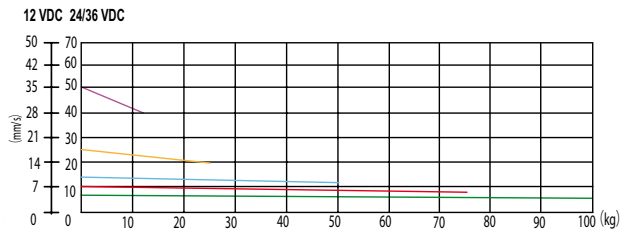
## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## PERFORMANCE | LEISTUNGEN | PERFORMANCES

Speed vs Load  
Geschwindigkeit vgl. mit Last  
Vitesse vs charge

Current vs Load  
Strom vgl. mit Last  
Courant vs charge



### LEGEND:

— load 125 N    — load 500 N    — load 1000 N  
— load 250 N    — load 750 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35W - 2 - 20 - 24 - 200 - 310 - 4s**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35KC

24 VDC – 1000 N



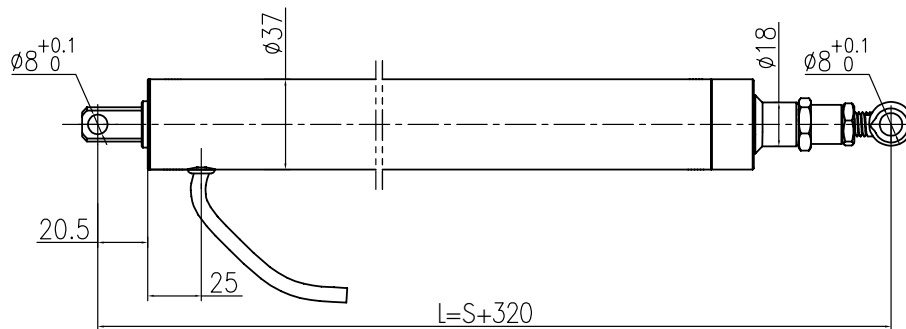
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Actuator with in-line motor and body.
- Stellantrieb im raumsparendem Design.
- Actionneur linéaire avec moteur intégré.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	1000
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	7
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	24
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	1
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600
<b>End clevises</b> Gabelkopf Fixations	Top-Clevis diameter 8,1 mm.   End-Clevis diameter Beide 8.1 mm   Diamètre 8.1 mm aux 2 extrémités See drawing,   Siehe Zeichnung   Voir dessins
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP65
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26 °C - 65°C
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug DIN 4 – pin Stecker gerade DIN 4 – pin droit
<b>Colour</b> Farbe Couleur	grey   grau   gris
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boitiers de contrôle compatibles	JCJ35D, JCB35E
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Aluminium inner and outer tube Innen und Außenrohr Aluminium Matériaux tige et corps   Aluminium

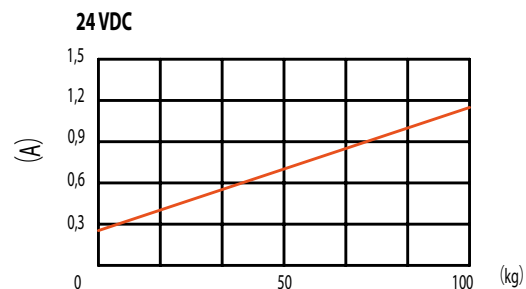
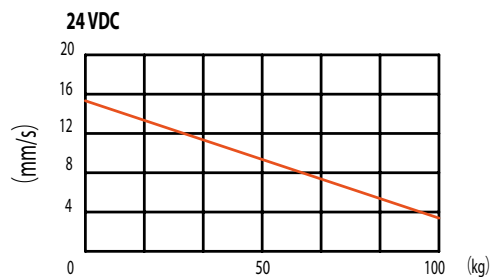
## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## PERFORMANCE | LEISTUNGEN | PERFORMANCES

Speed vs Load  
 Geschwindigkeit vgl. mit Last  
 Vitesse vs charge

Current vs Load  
 Strom vgl. mit Last  
 Courant vs charge



### LEGEND:

— load 1000 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35KC - 1 - 7 - 24 - 100 - 420 - 4s**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

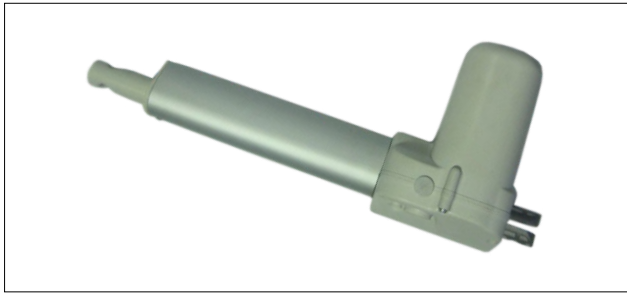
Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
 Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
 Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35G

24 VDC – 6000 N



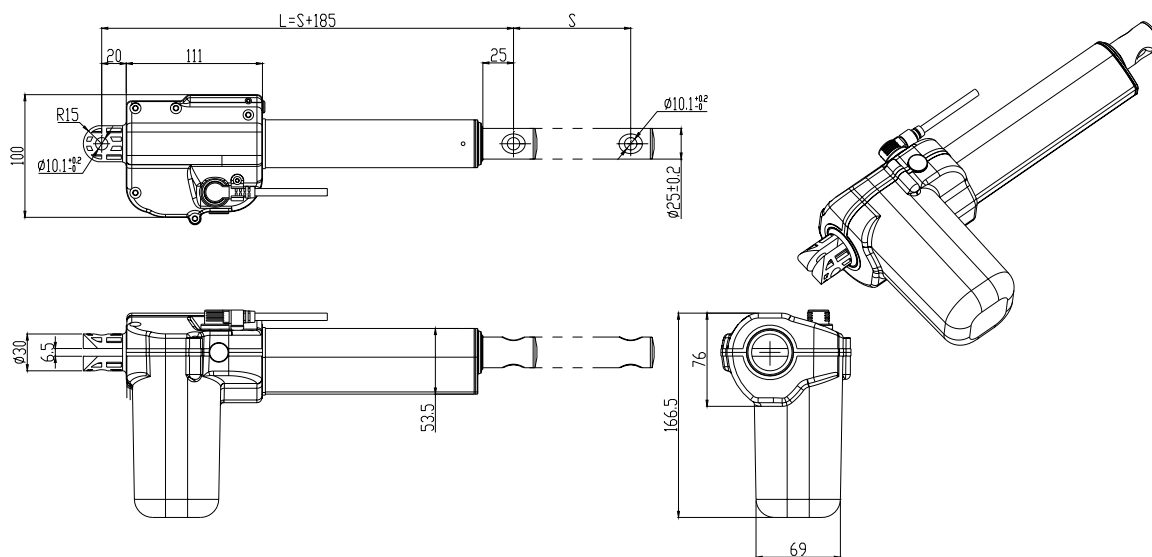
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- New design actuator for medical use.
- Neues Design Antrieb für den medizinischen Gebrauch.
- Actionneur Nouveau design pour un usage médical.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	<b>6000</b>
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	<b>15</b>
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	<b>24</b>
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	<b>4 A</b>
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 150, 200, 250, 300, 350, 400
<b>End clevises</b> Gabelkopf Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1 mm End-Clevis diameter 10,1 slot 6   Oberen Gabelkopfhörung von 10.1mm und hinteren Gabeldurchmesser von 10.1 mit 6mm Schliz Chape avant trou diamètre 10.1, Chape arrière trou diamètre 10.1, fente largeur 6 mm See drawing,   Siehe Zeichnung   Voir dessins
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP56
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26 °C - 65°C
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at+25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Druck und Zug Egale dans les 2 sens
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug DIN 4 – pin Stecker gerade DIN 4 – pin droit
<b>Colour</b> Farbe Couleur	(B) black   schwarz   noir (G) grey   grau   gris
<b>Control-Boxes suitable for direct connectin</b> Passende Kontroll-Box Boitiers de contrôle compatibles	JCB35E, JCB35G, JCJ35D

## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35G - 6 - 15 - 24 - 100 - 285 - 4s - H - G**

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Voltage | Spannung | Tension

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

Actuator Plug | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

End-Clevis orientation - see page 3 | Ausrichtung hinterer Gabelkopf – Siehe Seite 3 | Orientation chape d'extrémité – voir page 3

Colour | Farbe | Couleur

## JC35GQ

24 VDC – 3000 N



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Actuator with quick release function.
- Antrieb mit Schnellverschluss-Funktion.
- Actionneur avec déverrouillage rapide de sécurité.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	<b>3000</b>
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	<b>30</b>
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	<b>24</b>
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	<b>4 A</b>
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	100, 150, 200, 250, 300, 350, 400
<b>End clevises</b> Gabelkopf Chapes de fixation	Top-Clevis diameter 10,1 mm End-Clevis diameter 10,1 slot 6   Oberen Gabelkopffhorung von 10.1mm und hinteren Gabeldurchmesser von 10.1 mit 6mm Schliz Chape avant trou diamètre 10.1, Chape arrière trou diamètre 10.1, fente largeur 6 mm See drawing,   Siehe Zeichnung   Voir dessins
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP56
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26°C - 65°C
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push and pull Auf Druck und Zug Egale dans les 2 sens
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	DIN 4 – pin straight plug DIN 4 – pin Stecker gerade DIN 4 – pin droit
<b>Colour</b> Farbe Couleur	(B) black   schwarz   noir (G) grey   grau   gris
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boitiers de contrôle compatibles	JCB35E, JCB35G, JCJ35D
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Quick release function   Schnellverschluss-Funktion   Fonction de liberation rapide





## JC35S

230 VAC – 2 x 4500, 2 x 6000 N



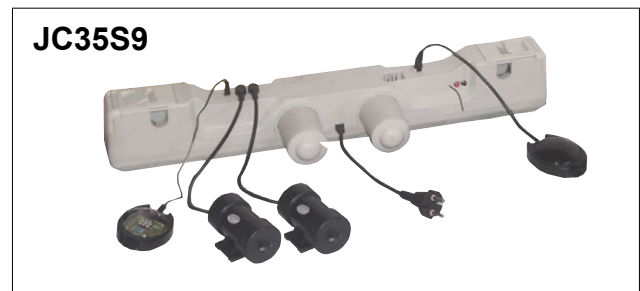
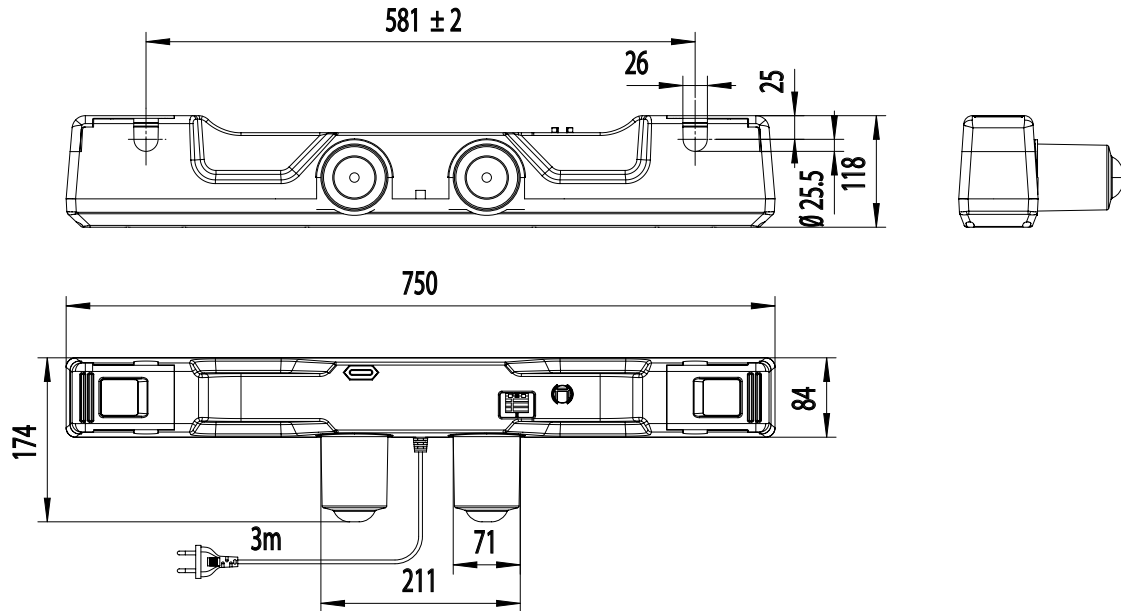
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Actuator with dual motor.
- Dualantrieb für Motorrahmen.
- Double actionneur compact.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	2 x 4500	2 x 6000
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	3,5	2,6
<b>Input Voltage (VAC)</b> Eingangsspannung (VAC) Tension d'entree (VAC)	230	
<b>Motor Voltage (VDC)</b> Betriebsspannung Motor (VDC) Tension de Actionneur (VDC)	24	
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	3 A / 24VDC	
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Inner Overload Protection Integriert Intégrée	
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	69, 87	
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP44	
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26°C - 65°C	
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at 25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C	
<b>Limit switches</b> Endschalter Sens de la force	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Egale dans les 2 sens	
<b>Hand control</b> Hand bedienung Commande	JC35S1: JCHQ included JC35S1: JCHQ Im Lieferumfang enthalten JC35S1: JCHQ comprise	
<b>Hand-Control Plug</b> Stecker Fernbedienung Connecteur mâle commande	sd	
<b>Actuator plug</b> Aktuator Stecker Connexion actionneurs	sd	
<b>Colour</b> Farbe Couleur	grey   grau   gris	
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	JC35S2: output for two additional actuators (actuators not included)   Ausgang für zwei weitere Antriebe (Aktoren nicht im Lieferumfang enthalten)   sortie pour 2 actionneurs supplémentaires JC35S9: including two massage motors, LED light, RF remote Hand-Control Massage motors specification: input voltage 24VDC, speed 3300 rpm, maximum current 1,5 A, output power 5W   Enthalten zwei Massage-Motoren: Eingangsspannung 24 VDC, Geschwindigkeit 3300 min, maximaler Strom 1,5 A, Leistung 5W. Aufnahme für zwei 9V-Batterien (PP3) für Notabsenkung bei Stromausfall, nicht geeignet für den Normalbetrieb   Inclus 2 moteur de massage, éclairage par LED, télécommande RF. Spécification moteurs de massage: alimentation 24VDC, vitesse 3300 T mn puissance maxi: 1.5 A, sortie 5W Input for two 9V batteries (PP3) to pull down the actuator by a power cut-off   Connexion pour 2 batteries 9V (PP3) pour retour des actionneurs en cas de coupure d'alimentation.	

## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande:

JC35S1 - 69 - 69 - EF  
 JC35S2           ↑           ↑           ↑  
 JC35S9

\* Stroke right Actuator | Hub links | Course 1er actionneur interne

\* Stroke left Actuator | Hub rechts | Course 2ème actionneur interne

See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "Connecteur mâle"

\* According to the drawing above  
 Siehe Zeichnung oben  
 Suivant le plan suivant

## JC35ES

12 / 24 VDC – 250 / 500 Nm



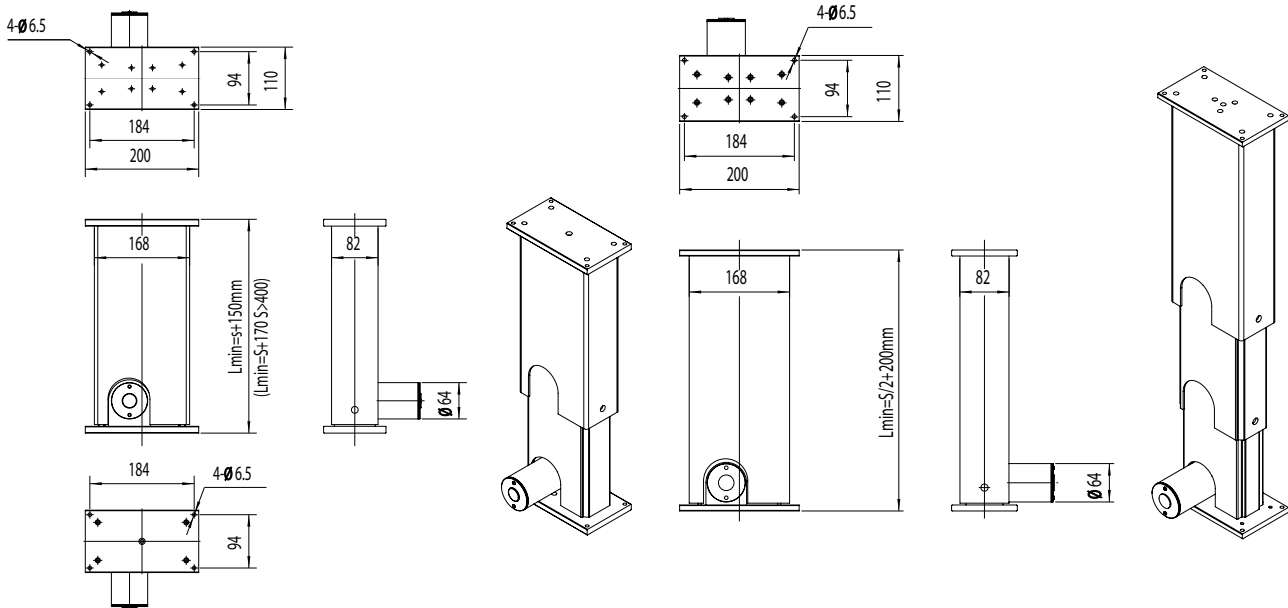
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Column with rectangular cross section suitable for non-axial loads 250/500 Nm dynamic / static.
- Synchronization and position memory.
- Führungssäule mit rechteckigem Querschnitt, Aufnahme höchster Seitenkräfte 250/500 Nm dynamisch / statisch.
- Synchronisation und Positionsspeicherung möglich.
- Colonne rectangulaire aluminium. Couple latéral maximum 250 / 500 N (dynamique / statique).
- Synchronisation et positions mémorisables par capteurs Hall.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000		6000	
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	10		3,3	
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	12	24	12	24
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	3 A / 24VDC			
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle			
<b>Segments of column</b> Segmente Nombre de segments	3		2	
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600			
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP54			
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26°C - 65°C			
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C			
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés			
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push Auf Druck Pousser			
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m			
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	6 pin Molex			
<b>Colour</b> Farbe Couleur	(B) black   schwarz   noir (G) grey   grau   gris			
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boitiers de contrôle compatibles	JCB35J			
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Equipped with Hall sensor for synchronization and position memory   Erhältlich mit Hall-sensoren für Synchronisation und Positionsspeicherung   Option capteurs Hall pour synchronisation et positions mémorisables (4 positions)			

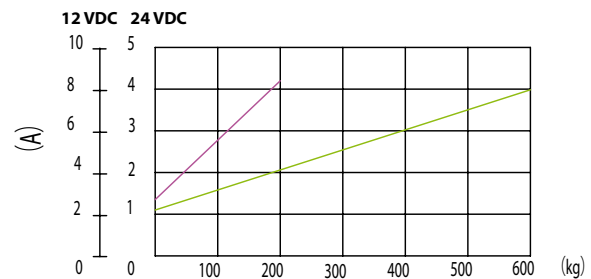
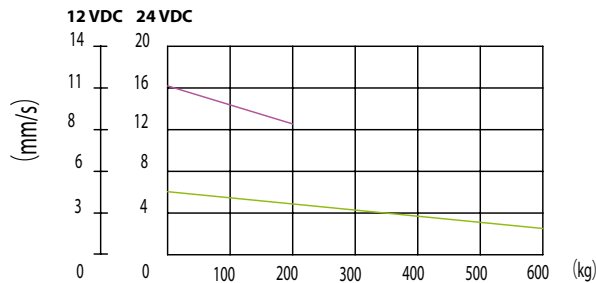
## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## PERFORMANCE | LEISTUNGEN | PERFORMANCES

Speed vs Load  
Geschwindigkeit vgl. mit Last  
Vitesse vs charge

Current vs Load  
Strom vgl. mit Last  
Courant vs charge



### LEGEND:

— load 2000 N  
— load 6000 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35ES - 2 - 6 - 3 - 24 - 200 - 350 - 6m - G**

Segments of lifting column | Anzahl Segmente | Segments de la colonne

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Input Voltage | Eingangsspannung | Tension d'entrée

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

See page "Actuator Plug" | Siehe Seite "Stecker Aktuator" | Voir page "Connecteur mâle actionneur"

Colour | Farbe | Couleur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35EG

24 VDC – 2000 N



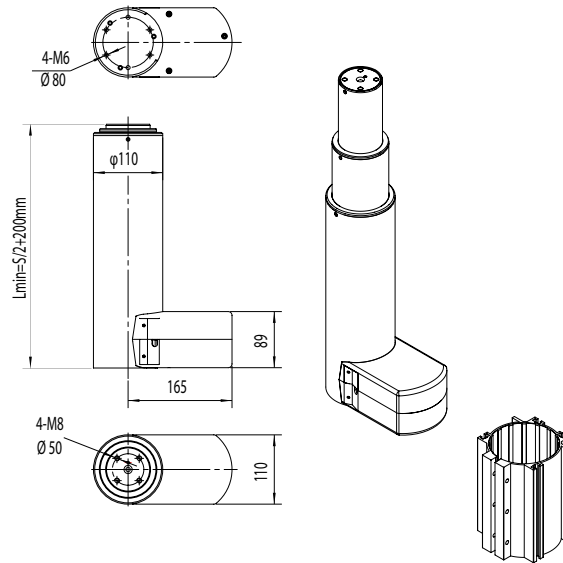
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Low noise design.
- Maximum torque is 250/500 Nm (dynamic / static).
- Hall-Sensor for synchronisation.
- Geräuscharmes Modell.
- Lastmoment 250 / 500 Nm (dynamisch/statisch).
- Hall-Sensor erhältlich.
- Modèle très silencieux.
- Couple latéral maximum 250 / 500 Nm (dynamique/statique).
- Détecteur hall applicable.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

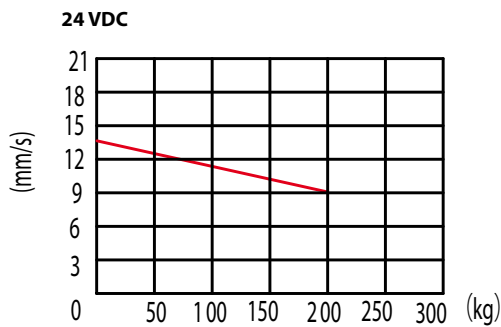
<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	2000
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	10
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	24
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	4 A / 24 VDC
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle
<b>Segments of kolumn</b> Segmente Nombre de segments	3
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	400
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP54
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	-26°C - 65°C
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push Druck Pousser
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	6 pin Molex
<b>Colour</b> Farbe Couleur	grey   grau   gris
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boitiers de contrôle compatibles	JCB35J
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Equipped with Hall sensor for synchronization and position memory mkErhältlich mit Hall-sensoren für Synchronisation und Positionsspeicherung Capteurs Hall pour synchronisation et positions mémorisables (4 positions)

## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS

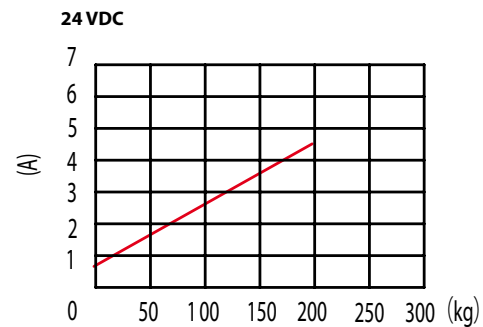


## PERFORMANCE | LEISTUNGEN | PERFORMANCES

Speed vs Load  
Geschwindigkeit vgl. mit Last  
Vitesse vs charge



Current vs Load  
Strom vgl. mit Last  
Courant vs charge



**LEGEND:**

— load 2000 N

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35EG - 3 - 10 - 9 - 24 - 400 - 400 - 6m - G**

Segments of lifting column | Anzahl Segmente | Segments de la colonne

Load Capacity | Nutzlast | Capacité de charge

Speed | Geschwindigkeit | Vitesse

Input Voltage | Eingangsspannung | Tension d'entrée

Stroke | Hub | Course

Retracted length | Länge eingefahren | Entraxe tige rentrée

See page "Actuator Plug" | Siehe Seite "Aktuator Stecker" | Voir page "Connecteur mâle actionneur"

Colour | Farbe | Couleur

[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

## JC35EF

24 VDC – 800 N



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Column with square cross section .
- Synchronization and position memory (if equipped with Hall sensor).
- When equipped with a steel tube - suitable for non-axial loads 150 N dynamic or static.
- Führungssäule mit rechteckigem Querschnitt
- Synchronisations und Positionsspeicherung (wenn mit Hall-Sensor ausgestattet)
- Seitenkräfte bis 150N dynamisch oder statisch möglich, wenn mit Stahlrohr ausgerüstet
- Colonne de section carrée pour pieds de tables ou bureaux.
- Option capteurs Hall pour synchronisation et positions mémorisables.
- Couple latéral maxi 150 N (statique / dynamique) avec tube acier.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	800
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	38
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	24
<b>Maximum current (A)</b> Maximal Strom (A) Puissance maxi (A)	4 A / 24 VDC
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Boxes Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle
<b>Segments of column</b> Segmente Nombre de segments	2
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	470
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP43
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C - 40°C
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push Auf Druck Pousser
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m black 1,5 m schwarz 1,5 m noir
<b>Connecting cable plug</b> Kabelstecker Type de connexion	6 pin Molex
<b>Colour</b> Farbe Couleur	black   schwarz   noir
<b>Control-Boxes suitable for direct connecting</b> Passende Kontroll-Box Boitiers de contrôle compatibles	JCB35J
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Equipped with Hall sensor for synchronization and position memory   Erhältlich mit Hall-sensoren für Synchronisation und Positionsspeicherung   Avec la synchronisation et la position de la mémoire





## JC35TA

230 VAC – 800 N



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

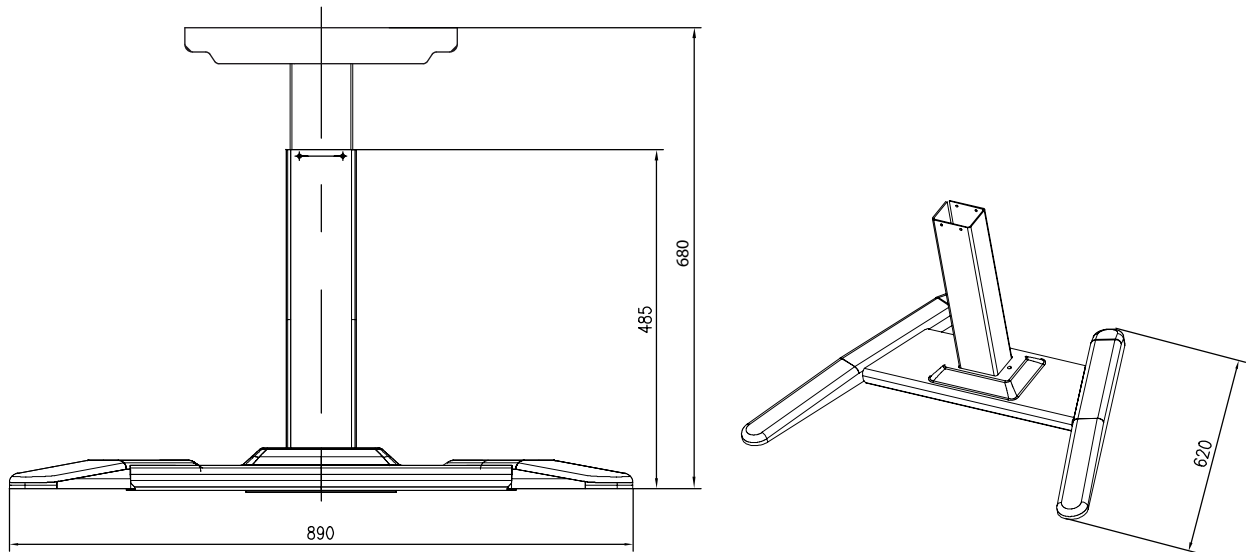
- One leg adjustable table system.
- Einfuß-Tisch höhenverstellbar.
- Ensemble table: 1 pied réglable.



### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	<b>800</b>
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	<b>38</b>
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	<b>230</b>
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Box Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle
<b>Quantity of legs</b> Anzahl FüÙe	<b>1</b>
<b>Lowest position (mm)</b> Unterste Position (mm) Position basse	<b>670</b>
<b>Highest position (mm)</b> Höchste Position (mm) Position haute	<b>1120</b>
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	<b>IP43</b>
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	<b>0°C - 40°C</b>
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push Auf Druck Pousser
<b>Connecting cable</b> Kabelstecker Câble de connexion	1,5 m black 1,5 m schwarz 1,5 m noir
<b>System includes</b> Im Lieferumfang enthalten Composition	1xColumn JC35EF, 1x Cotrol-box JCJ35, 1x Hand-control JCHT35, stand frame   1x Führungssäule JC35EF, 1 x Kontroll-Box JCJ35, 1 x Handsteuerung JCHT35, Tischbein (ohne Tischplatte)   1 Colonne JC35EF, 1 boitier de contrôle JCJ35, 1 commande JCHT35, structure support
<b>Colour</b> Farbe Couleur	<b>black   schwarz   noir</b>

## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple clé de commande: **JC35TA - EF**

See page "Power Supply Plugs"  
 Siehe Seite "Netzstecker"  
 Voir page "d'alimentation en courant"



## JC35TB

230 VAC – 2 x 800 N



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

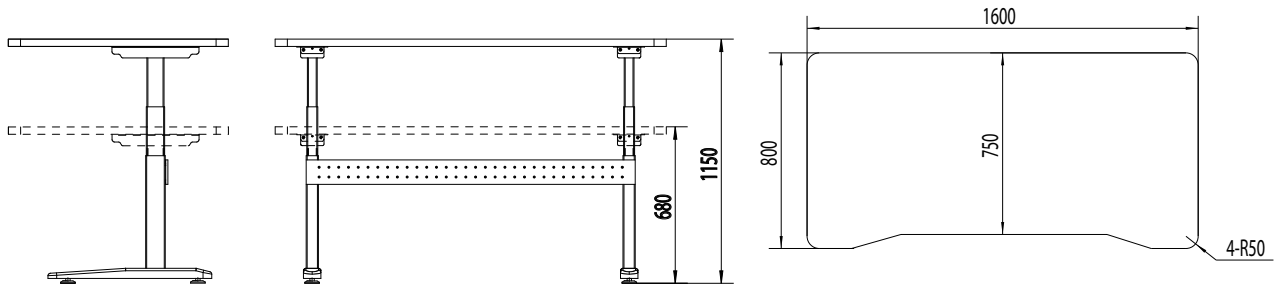
- Two legs adjustable table system with position memory.
- Four different heights position memory.
- 2 Bein-Tisch mit Quertraverse.
- Höhenverstellung mit Memory Funktion, 4 Positions speichertasten.
- Ensemble table 2 pieds réglables, 4 positions mémorisables.



### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	1000
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	38
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	230
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Box Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle
<b>Quantity of legs</b> Anzahl FüÙe Nombre de jambe	2
<b>Lowest position (mm)</b> Unterste Position (mm) Position basse	610
<b>Highest position (mm)</b> Höchste Position (mm) Position haute	1260
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP43
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C - 40°C
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18 min de repos à +25°C
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push Auf Druck Pousser
<b>Connecting cable</b> Kabelstecker Câble de connexion	1,5 m black 1,5 m schwarz 1,5 m noir
<b>System includes</b> Im Lieferumfang enthalten Composition	2xColumn JC35EF, 1x Cotrol-box JCB35J, 1x Hand-control JCHT35J, stand frame   2 x Führungssäule JC35EF, 1 x Kontroll-Box JCB35J, 1 x Handsteuerung JCHT35J, Tischbein (ohne Tischplatte)   2x collonee JC35EF, 1x boitier JCB35J, 1xcomande JCHT35J, cadre de table
<b>Colour</b> Farbe Couleur	black   schwarz   noir
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Four different heights set function   Mit Positionsspeicherfunktion   4 positions mémoris-ables

## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple clé de commande: **JC35TB - EF**

See page "Power Supply Plugs"  
Siehe Seite "Netzstecker"  
Voir page "d'alimentation en courant"



## JC35TC



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Three legs adjustable table system with position memory.
- Four different heights position memory.
- 3 Bein-Tisch mit Quertraversen.
- Höhenverstellung mit Memory Funktion, 4 Positions speichertasten.
- Trois pieds réglables de la table avec la position de memoire
- Quatre memoire position différentes hauteurs

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	1000
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	38
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	230
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Box Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle
<b>Quantity of legs</b> Anzahl FüÙe Nombre de jambe	3
<b>Lowest position (mm)</b> Unterste Position (mm) Position basse	610
<b>Highest position (mm)</b> Höchste Position (mm) Position haute	1260
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP43
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0 °C - 40°C
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push Auf Druck Pousser
<b>Connecting cable</b> Kabelstecker Câble de connexion	1,5 m black 1,5 m schwarz 1,5 m noir
<b>System includes</b> Im Lieferumfang enthalten Composition	3xColumn JC35EF, 1x Cotrol-box JCB35J, 1x Hand-control JCHT35J, stand frame   3x Führungssäule JC35EF, 1 x Kontroll-Box JCB35J, 1 x Handsteuerung JCHT35J, Tischbein (ohne Tischplatte)   3x collonnee JC35EF, 1x boitier JCB35J, 1xcomande JCHT35J, cadre de table
<b>Colour</b> Farbe Couleur	black   schwarz   noir
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Four different heights set function   Mit Positionsspeicherfunktion   4 positions mémorisables

## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS

On demand | Aur Anfrage | sur demande

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple clé de commande: **JC35TC - EF**

See page "Power Supply Plugs"  
Siehe Seite "Netzstecker"  
Voir page "d'alimentation en courant"



## JC35VB

230 VAC – 700 N



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- TV lift with RF remote control.
- For installation inside TV cabinet.
- TV lift mit RF-Fernbedienung.
- Für den Einbau in einen TV-Schrank.
- Trois pieds réglables de la table avec la position de memoire.
- Quatre memoire position différentes hauteurs.

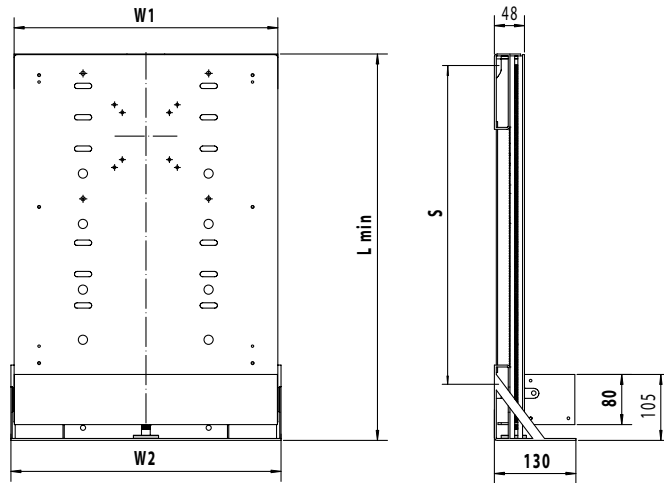


### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	500
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	25
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	230
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Box Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	505, 600, 700, 800
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP43
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C - 40°C
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push Auf Druck Pousser
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m black 1,5 m schwarz 1,5 m noir
<b>System includes</b> Im Lieferumfang enthalten Composition	Integrated linear actuator, 1 x transformer JCP35PA, 1x Hand-control JCHR35E   Integrierter Linearantrieb, 1 x Transformator JCP35PA, 1 RF-Fernbedienung JCHR35E Colonne avec actionneur, 1 x transformateur JCP35PA, 1 x télécommande RF JCHR35E
<b>Colour</b> Farbe Couleur	black   schwarz   noir
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Remote hand-control   RF-Fernbedienung   télécommande RF



## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



Stroke mm	W1 mm	W2 mm	L min ± 3 mm
505	420	430	616
600	420	430	717
700	420	430	818
800	420	430	920

## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35VB - 700 - EF**

Stroke | Hub | Course

See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "d'alimentation en courant"

## JC35VD

1 – 2 Actuators



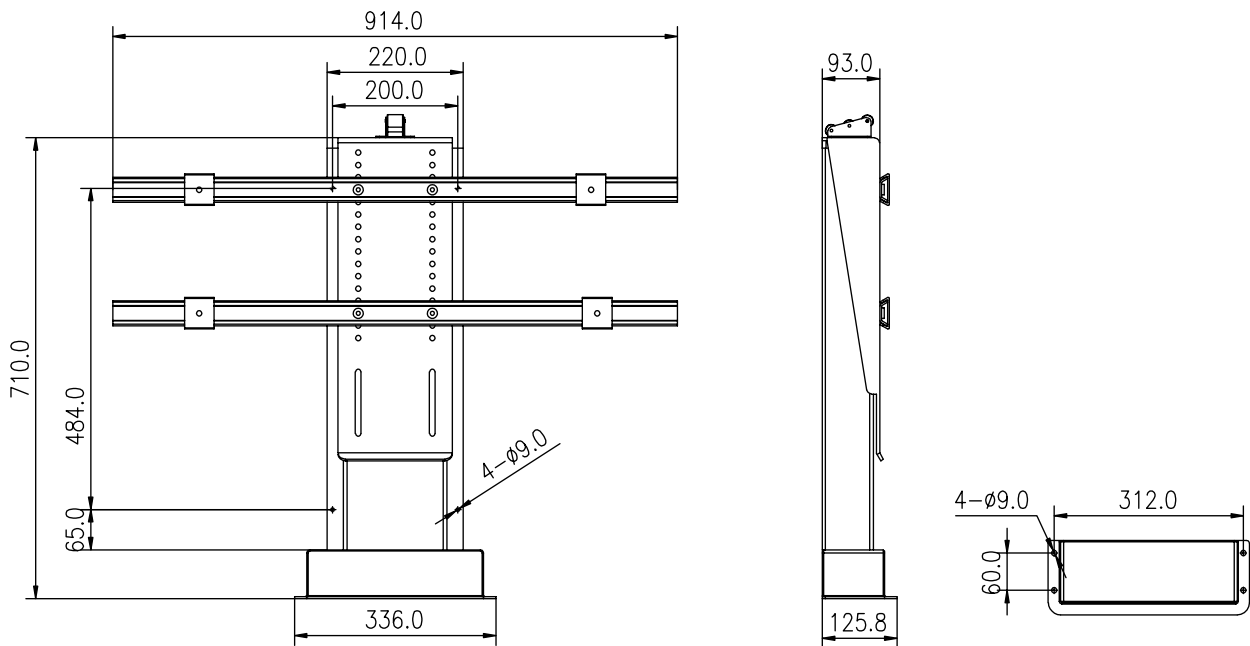
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- TV lift with RF remote control.
- Suitable for big TV sizes.
- TV-Lift mit RF-Fernbedienung.
- Geeignet für große Bildschirme.
- Ensemble support TV avec télécommande RF.
- Colonne spéciale pour grand écrans.
- à pleine chargé; Sans charge.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Load capacity (N)</b> Nutzlast (N) Charge utile (N)	750
<b>Speed (mm/s)</b> Geschwindigkeit (mm/s) Vitesse (mm/s)	25 mm/s at full load   unter Volllast 38 mm/s at no load   ohne Last
<b>Voltage (VDC)</b> Spannung (VDC) Tension (VDC)	230
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Integrated In the Control-Box Integriert in der Kontrollbox Intégrée dans le Boitier de contrôle
<b>Strokes available (mm)</b> Erhältliche Hübe (mm) Course (mm)	up to   bis   a 914
<b>TV set size</b> TV satz Dimension TV	32" - 60" LCD or Plasma TV set 32" - 60" LCD oder Plasma TV Téléviseurs LCD et Plasma 32" à 60"
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP43
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	5°C - 40°C
<b>Full load duty cycle max.</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Limit switches</b> Endschalter Capteurs fin de course	Inner limit switches installed Mit Endlagenabschaltung Capteurs intégrés
<b>Load direction</b> Belastungsrichtung Sens de la force	Push Auf Druck Pousser
<b>Connecting cable</b> Anschlusskabel Câble de connexion	1,5 m black 1,5 m schwarz 1,5 m noir
<b>System includes</b> Im Lieferumfang enthalten Composition	Integrated linear actuator, 1 x control-box, 1x remote hand-control,   Integrierter Linearantrieb, 1 x Kontroll-Box, 1 x Handfernbedienung Colonne avec actionneur, 1 x boitier de contrôle, 1 x télécommande RF
<b>Colour</b> Farbe Couleur	black   schwarz   noir
<b>Additional features</b> Zubehör Fonctions supplémentaires	Remote hand-control   RF-Fernbedienung   télécommande RF

## DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC35VD - 914 - EF**

Stroke | Hub | Course

See page "Power Supply Plugs"

Siehe Seite "Netzstecker"

Voir page "d'alimentation en courant"

## JCB35G

1 – 4 Actuators



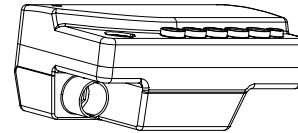
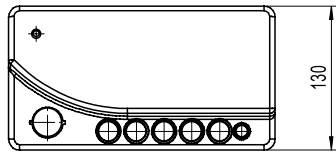
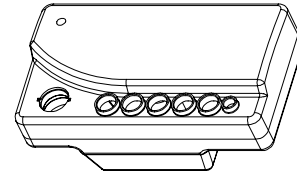
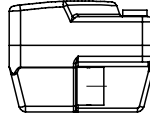
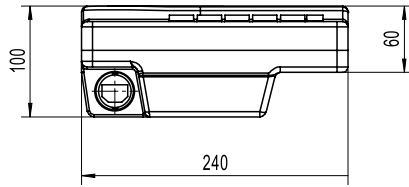
### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Control-box for up to 4 actuators.
- Mounted on the actuator JCB35G.
- Steuerung von bis zu 4 Antrieben.
- Montiert an Antrieb.
- Contrôle-boîte jusqu'à 4 actionneurs.
- Monté sur le JCB35G actionneur.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

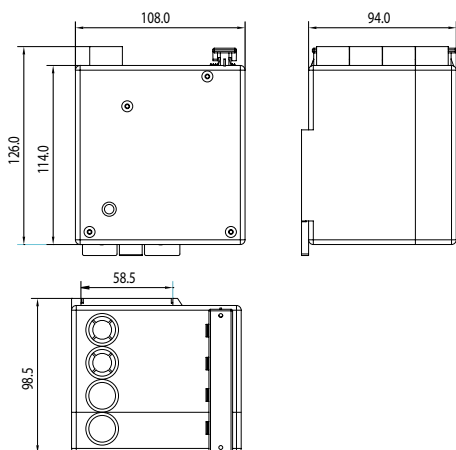
<b>Input Voltage (VAC)</b> Eingangsspannung (VAC) Tension d'entrée (VAC)	230
<b>Power VA max</b>	86 (150 option)
<b>Output (VDC)</b> Ausgangsspannung (VDC) Tension de sortie (VDC)	24 V
<b>Overload protection</b> Überlastschutz Protection de surcharge	Build-in   integriert
<b>Number of outputs for actuators maximum</b> Anzahl der max. ansteuerbaren Antriebe	4
<b>Actuator Plug</b> Aktuator Stecker Connecteur mâle actionneur	DIN 4 - pin straight   gerade   droit
<b>Number of outputs for hand-controls</b> Anzahl möglicher Anschlüsse für Handsteuerungen	1
<b>Hand control Plug</b> Stecker Fernbedienung Connecteur mâle de la commande	DIN13 - pin straight   gerade   droit
<b>Protection Class</b> Schutzklasse Indice de Protection	IP54
<b>Operating temperature range</b> Betriebstemperatur Température de fonctionnement	0°C - 40°C
<b>Full load duty cycle</b> Einschaltdauer max. Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Colour</b> Farbe Couleur	(B) black   schwarz   noir (G) grey   grau   gris
<b>Option</b> Option Option	Back-up battery   Back-up Batterie   Batterie de secours

DIMENSIONS | ABMESSUNGEN | DIMENSIONS



## JCJ35D

1 – 4 Actuators



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

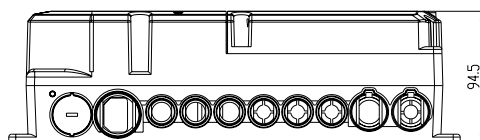
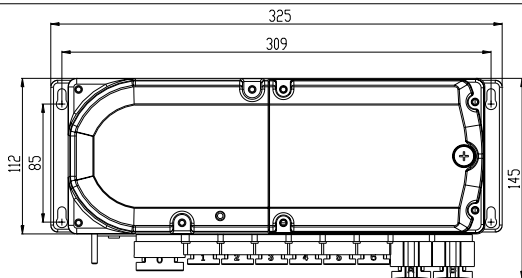
- Compact design Control-Box.
- Mounting rail for quick and easy mounting on an Actuator JC35D type.
- Control-Box mit kompaktem Design.
- Montageschiene für schnelle und einfache Montage direkt mit dem Aktuator des Typs JC35D.
- Design compact du boîtier de contrôle.
- Rail de montage pour un montage rapide et facile sur un actionneur de type JC35D.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Input Voltage</b>   Eingangsspannung   Tension d'entrée (VAC)	230 V
<b>Input current</b>   Eingangsstrom AV max	100 W
<b>Output</b>   Ausgangsspannung   Tension de sortie (VDC)	12 V, 24 V
<b>Maximum current</b>   Maximal Storm   Puissance maxi (A)	12 A / 12 V 6 A / 24 V
<b>Overload protection</b>   Überlastschutz   Protection de surcharge	Thermal overload protection   Thermischer Überlastschutz   Protection contre les surcharges thermiques
<b>Number of outputs for actuators – maximum</b>   Anzahl der max. ansteuerbaren Antriebe   Actionneurs (max)	4
<b>Actuator Plug</b>   Aktuator Stecker   Connecteur mâle actionneur	DIN 4-pin straight   DIN 4 Pin, gerade   DIN 4-pin droit
<b>Number of outputs for hand-controls</b>   Anzahl möglicher Anschlüsse für Handsteuerungen   Boîtier de contrôle	1
<b>Hand control Plug</b>   Stecker Fernbedienung   Connecteur mâle de la commande	DIN 13-pin straight   DIN 13 Pin, gerade   DIN 13-pin droit
<b>Protection Class</b>   Schutzklasse   Indice de Protection	IP54
<b>Operating temperature range</b>   Betriebstemperatur   Température de fonctionnement	0°C - 40°C
<b>Full load duty cycle</b>   Einschaltdauer max.   Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at +25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Colour</b>   Farbe   Couleur	(B) black   schwarz   noir (G) grey   grau   gris
<b>Connecting cable</b>   Kabelstecker	3 m straight   3 m gerade   3 m droit
<b>Additional features</b>   Zubehör   Fonctions supplémentaires	Build in RF receiver (option)   RF-Empfänger (option)   télécommande RF (option)

## JCB35E

1-6 Actuators



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

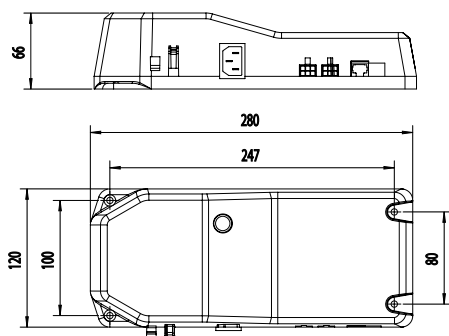
- Intelligent control-box for synchronization (option)
- Controls up to 6 actuators
- Controls system of 3 synchronized columns and 3 actuators working independently (option)
- Intelligente Kontroll-Box für Synchronisation (option)
- Steuerung von bis zu 6 Antrieben
- Ansteuerung von 3 synchronisierten Antrieben und 3 Einzelantrieben die unabhängig voneinander arbeiten. (option)
- Boitier de controle intelligent pour synchronisee 3 actionneurs (en option)
- Boitier de controle 6 actionneurs

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Input Voltage</b>   Eingangsspannung   Tension d'entrée (VAC)	230 V
<b>Input current</b>   Eingangsstrom AV max	350 W
<b>Output</b>   Ausgangsspannung   Tension de sortie (VDC)	12 V, 24 V
<b>Maximum current</b>   Maximal Storm   Puissance maxi (A)	12 A / 12 V 6 A / 24 V
<b>Overload protection</b>   Überlastschutz	Thermal overload protection + overcurrent protection   Thermischer Überlastschutz + Überstromschutz
<b>Number of outputs for actuators – maximum</b>   Anzahl der max. ansteuerbaren Antriebe	6
<b>Actuator Plug</b>   Aktuator Stecker   Connecteur mâle actionneur	DIN 4–pin straight   DIN 4 Pin, gerade   DIN 4-pin dront
<b>Number of outputs for hand-controls</b>   Anzahl möglicher Anschlüsse für Handsteuerungen	1
<b>Hand control Plug</b>   Stecker Fernbedienung   Connecteur mâle de la commande	DIN 13 – pin straight   DIN 13 Pin, gerade   DIN 13 – pin dront
<b>Protection Class</b>   Schutzklasse   Indice de Protection	IP54
<b>Operating temperature range</b>   Betriebstemperatur	0°C to 40°C
<b>Full load duty cycle</b>   Einschaltdauer max.   Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at+25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Colour</b>   Farbe   Couleur	(B) black   schwarz   noir (G) grey   grau   gris
<b>Connecting cable</b>   Anschlusskabel	3 m straight   3 m gerade   3 m dront
<b>Additional features</b>   Zubehör   Fonctions supplémentaires	Synchronization of up to three actuators Optional: Back-up Lead-Acid battery available (control-box version JCB35EA). Enables up to 30 cycles of one actuator with full load. Synchronisation von bis zu drei Antrieben. Optional: Back-up-Batterie erhältlich (Version JCB35EA). Ermöglicht bis zu 30 Hübe bei voller Last. Synchronisation d'un maximum de trois actionneurs En option: plomb-acide batterie de secours disponibles (contrôle-zone Version JCB35EA). Permet jusqu'à 30 cycles de un actionneur à pleine charge

## JCB35J

1 – 4 Actuators



### FEATURES | EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

- Control-box for synchronization up to 4 actuators.
- With position memory function (for actuators / columns equipped with Hall sensor).
- Kontroll-Box für die Synchronisation von bis zu 4 Antrieben.
- Memory-Funktion (für Antriebe / Säulen mit Hall-Sensoren).
- Synchronisation d'un maximum quatre actionneurs. Mémoire de position pour actionneurs avec capteur Hall.

### SPECIFICATIONS | TECHNISCHE DATEN | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Input Voltage</b>   Eingangsspannung   Tension d'entrée (VAC)	230 V
<b>Input current</b> VA max	360 W
<b>Output</b>   Ausgangsspannung   Tension de sortie (VDC)	12 V, 24 V
<b>Maximum current</b>   Maximal Storm   Puissance maxi (A)	16 A / 12 V 8 A / 24 V
<b>Overload protection</b>   Überlastschutz   Protection de surcharge	Thermal overload protection + overcurrent protection + time protection   Protection contre les surcharges thermiques + les surintensités protection + les temps protection
<b>Number of outputs for actuators – maximum</b>	4
<b>Actuator Plug</b>   Aktuator Stecker   Connecteur mâle actionneur	6-pin Molex
<b>Number of outputs for hand-controls</b>	1
<b>Hand-Control Plug</b>   Stecker Fernbedienung   Connecteur mâle de la commande	RJ45
<b>Protection Class</b>   Schutzklasse   Indice de Protection	IP54
<b>Operating temperature range</b>   Betriebstemperatur   Température de fonctionnement	0°C - 40°C
<b>Full load duty cycle</b>   Einschaltdauer max.   Temps d'utilisation à pleine charge	10%, maximum 2 min work then 18 min rest (at+25°C) 10%, maximal 2 Minuten Arbeit dann 18 Minuten Pause (bei +25°C) 10%, soit: 2 min de travail pour 18min de repos à +25°C
<b>Colour</b>   Farbe   Couleur	black   schwarz   noir
<b>Connecting cable</b>   Anschlusskabel	3 m straight in a colour of control-box   3 m gerade, in der Farbe der Kontroll-Box   3 m droit
<b>Additional features</b>   Zubehör   Fonctions supplémentaires	Synchronization of up to four actuators Position memory for actuators with Hall sensor Synchronisation von bis zu vier Antrieben Positionsspeicherung für Antriebe mit Hall-Sensoren Synchronisation d'un maximum quatre actionneurs. Mémoire de position pour actionneurs avec capteur Hall



## ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande: **JC . . . . - 03 - 24 - 230 - 4s - 13s - EF - G**

N° of Actuator outputs | Anzahl Aktuatorausgänge | No. Sorties d'actionneur

Output voltage | Ausgangsspannung | Tension de sortie

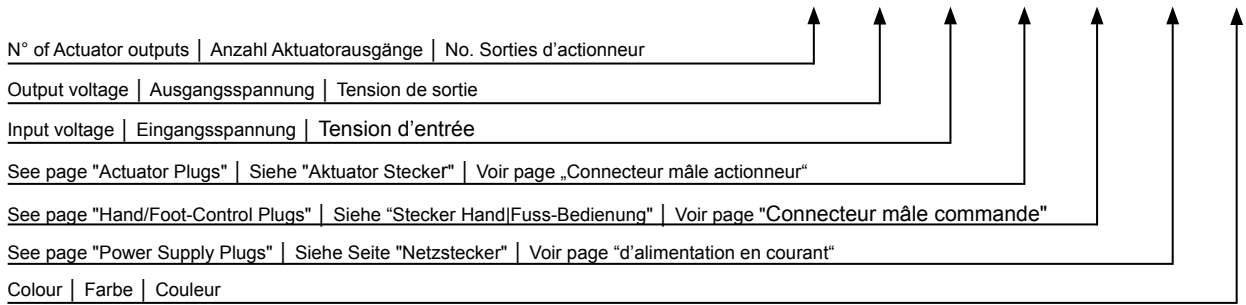
Input voltage | Eingangsspannung | Tension d'entrée

See page "Actuator Plugs" | Siehe "Aktuator Stecker" | Voir page „Connecteur mâle actionneur“

See page "Hand/Foot-Control Plugs" | Siehe "Stecker Hand/Fuss-Bedienung" | Voir page "Connecteur mâle commande"

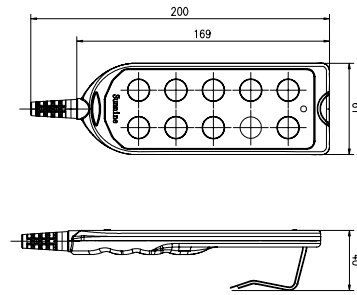
See page "Power Supply Plugs" | Siehe Seite "Netzstecker" | Voir page "d'alimentation en courant"

Colour | Farbe | Couleur



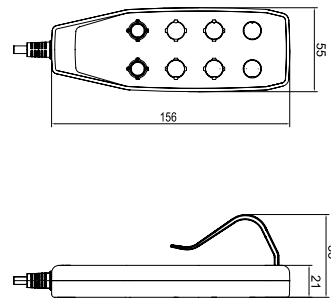
## JCHV35

1 – 4 rows of buttons | 1 – 4 Aktuatoren | 1 – 4 actionneurs



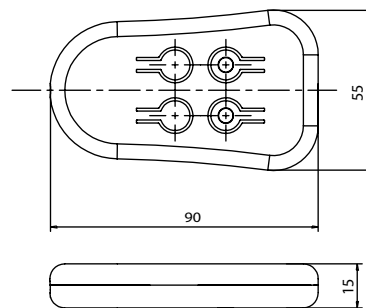
## JCHL35

1 – 5 rows of buttons. Buttons backlight | 1 – 5 Aktuatoren, mit Hintergrundbeleuchtung | 1 – 5 actionneurs, illumination des boutons



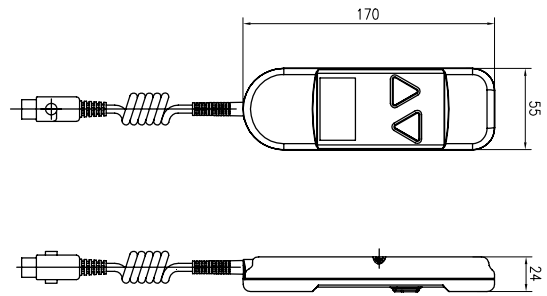
## JCHX35

1 – 2 Actuators | 1 – 2 Aktuatoren | 1 – 2 actionneurs



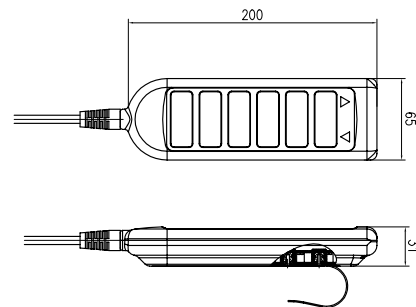
## JCHS35

1 – 2 Actuators | 1 – 2 Aktuatoren | 1 – 2 actionneurs



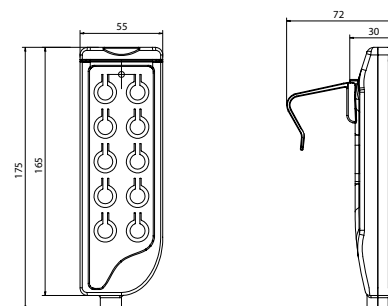
## JCHE35

1 – 5 Actuators | 1 – 5 Aktuatoren | 1 – 5 actionneurs



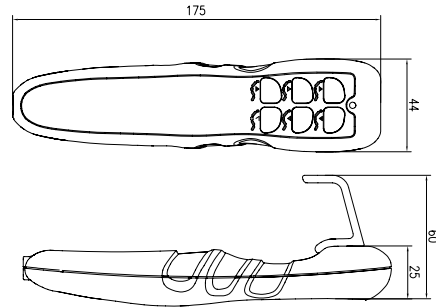
## JCHJ35

1 – 5 Actuators | 1 – 5 Aktuatoren | 1 – 5 actionneurs



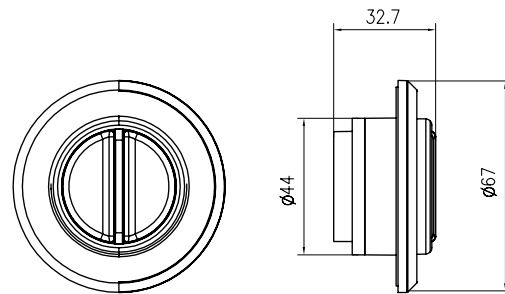
### JCHQ35

1 – 3 Actuators | 1 – 3 Aktuatoren | 1 – 3 actionneurs



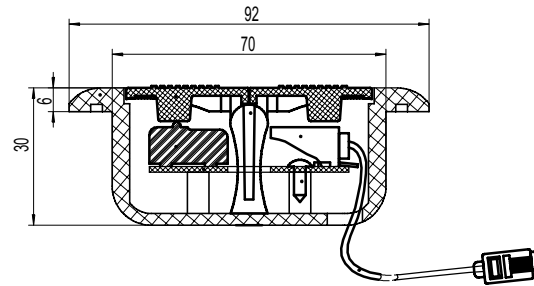
### JCHB35

1 Actuator | 1 Aktuator | 1 actionneur



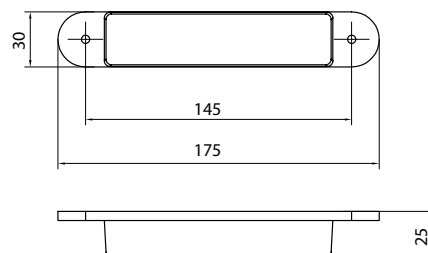
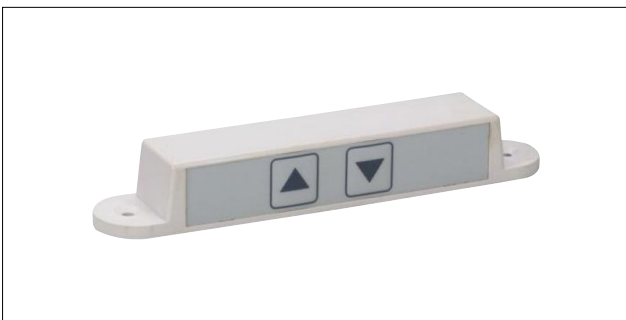
### JCHC35

1 Actuator | 1 Aktuator | 1 actionneur



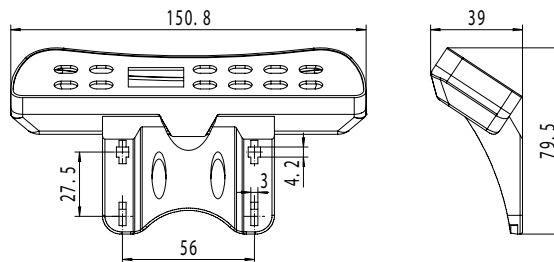
### JCHT35

For synchronisation | für Synchronlauf | synchronisation



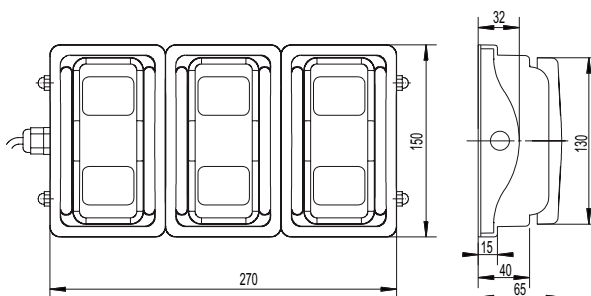
## JCHT35J

For synchronisation | für Synchronlauf | synchronisation



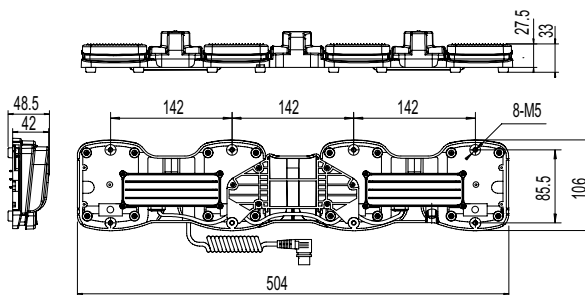
## JCF35

1 – 5 Actuators | 1 – 5 Aktuatoren | 1 – 5 actionneurs



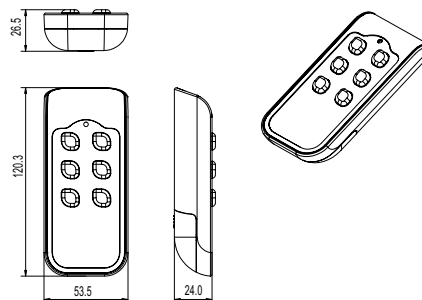
## JCFS35

1 – 2 Actuators | 1 – 2 Aktuatoren | 1 – 2 actionneurs



## JCHR35E

1 – 3 Actuators | 1 – 3 Aktuatoren | 1 – 3 actionneurs;  
RF Remote | RF Fernbedienung | Commande RF

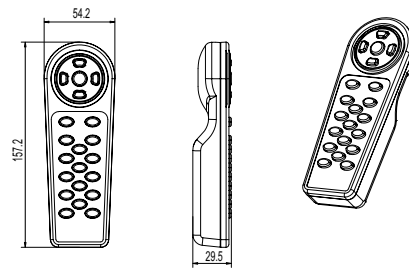


[www.bibus-technology.com](http://www.bibus-technology.com)

All designs, dimensions and specifications are subject to change without notice (2011).  
Alle Zeichnungen, Masse und Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden (2011).  
Les designs, dimensions, spécifications peuvent être changés sans préavis (2011).

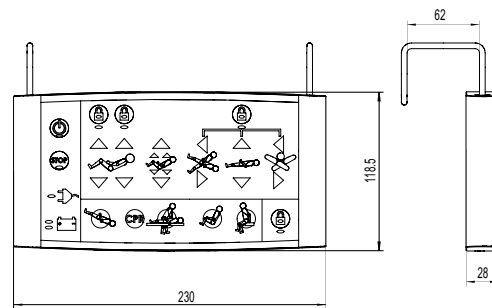
## JCHR35C

1 – 5 Actuators | 1 – 5 Aktuatoren | 1 – 5 actionneurs |  
 IR Remote | IR Fernbedienung | Commande IR



## JCHI35

5 Actuators | 5 Aktuatoren | 5 actionneurs



### ORDER KEY | BESTELLSCHLÜSSEL | CODE DE COMMANDE

Order key example | Beispiel Bestellschlüssel | Exemple code de commande:

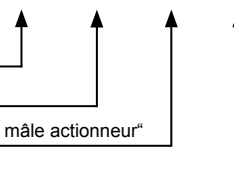
JC . . . . - 02 - 13s - G

Type of Hand-Control | Typ Fernbedienung | Type commande

Number of controlled Actuators | Anzahl gesteuerte Aktuatoren | Nombre d'actionneurs commandés

See page "Hand|Foot-Control Plugs" | Siehe Seite "Stecker Hand|Fuss Bedienung" | Voir page "Connecteur mâle actionneur"

Colour | Farbe | Couleur



Note- all hand controllers are equipped with 1.5 m spiral cable  
 Alle hand / fuss bedienungen sind mit 1.5 Spiral kabel geliefert  
 Totus les cables sort 1,5 spirale

## Actuator Plugs | Aktuator Stecker | Connecteur mâle actionneur

DIN 4 pin, straight | gerade | droit

order key: 4s



- DIN Standard, 4 pin plug
- Standard use with following Control-Box:
- DIN Standard, 4 Stift-Stecker
- Verwendung standardmässig mit der folgenden Control-Box:
- DIN standard, connecteur mâle à 4 fiches
- Utilisation standard dans les commande

**JCJ35D, JCB35E, JCB35G**

6 pin Molex

order key: 6m



- 6 pin Plug known as the Molex Mini-Fit Connector
- When a feedback from Actuator is needed (Hall Sensor) standard use with the following Control-Box:
- 6 Stift Stecker, bekannt als Molex Mini-Fit Stecker
- Wenn ein Feedback vom Aktuator nötig ist (Hall-Sensor) standardmässige Verwendung bei folgender Control-Box:
- Connecteur mâle à 6 fiches, connue en tant que connecteur Molex Mini-Fit
- Quand une information de l'actionneur est nécessaire (capteur Hall) utilisations standard avec le boîtier de contrôle suivant:

**JCB35J**

## Hand/Foot-Control Plugs | Hand/Fuss-Steuerung | Connecteur de Commande

DIN 13 pin, straight | gerade | droit

order key: 13s



- DIN Standard, 13 pin plug
- Standard use with following Control-Box:
- DIN Standard, 13 Stift-Stecker
- Verwendung standardmässig mit der folgenden Control-Box:
- DIN standard, connecteur mâle à 13 fiches
- Utilisation standard dans les commande

**JCJ35D, JCB35E, JCB35G**

RJ 45

order key: rj



- Standard use with following Control-Box:
- Verwendung standardmässig bei der folgenden Control-Box:
- Normalement utilisé avec le boitier de contrôle:

**JCB35J**

"JC35S" type

order key: sd



- Standard use with following type:
- Verwendung standardmässig bei den folgenden Typen:
- Normalement utilisé avec le type:

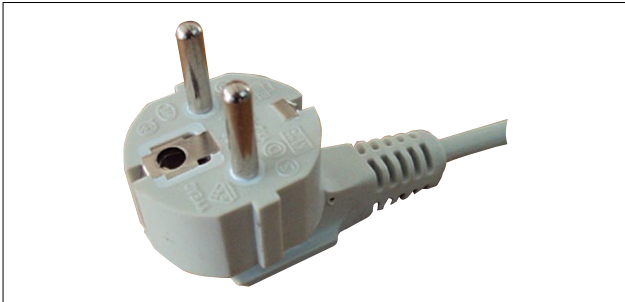
**JC35S1, JC35S2, JC35S3**



## Power-Supply Plugs | Netzstecker | Câble de raccordement au réseau

### EF type

order key: EF



- Standard in most European countries known as EF hybrid type
- Grounded
- Standard in den meisten europäischen Ländern, bekannt als EF Hybrid Typ
- Geerdet
- Standard dans la plupart des pays européens, connu en tant que type hybride EF
- Relié à la terre

### C type

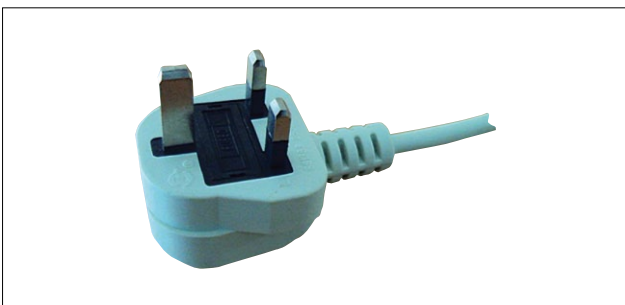
order key: C



- C type standard in most European countries, known as well as Europlug
- Ungrounded
- C Typ Standard in den meisten europäischen Ländern, bekannt auch als Eurostecker
- Nicht geerdet
- Type C standard dans la plupart des pays européens, connu en tant que Eurofiche
- Non reliée à la terre

### G type

order key: G



- The British standard G type, known as well as «13-amp plug»
- Grounded and fused
- Der britische Standard Typ G, bekannt auch als «13-amp plug»
- Geerdet und mit Sicherung
- Le standard britannique type G, connu en tant que «13-amp plug»
- Relié à la terre et avec fusible



## Linear Actuators | Linearaktuatoren | Actionneurs linéaires

JIE CANG is the leading Chinese manufacturer of Linear Actuators with the priority above all on top quality and development. As matter of course the company has ISO9001:2000 and all products have CE conformity. Every single Actuator is tested before shipping. And should you have special needs, cost effective custom solutions are speciality of JIE CANG.

JIE CANG ist der führende chinesische Hersteller linearer Aktuatoren, wobei schwerpunktmässig auf Qualität und Entwicklung gesetzt wird. Die Firma ist selbstverständlich ISO9001:2000 zertifiziert und alle Produkte verfügen über die EU-Konformität. Jeder einzelne Aktuator wird vor dem Versand ausreichend getestet. Sollten Sie spezielle Wünsche haben, so ist JIE CANG im Bereich der kostengünstigen Kundenlösungen der richtige Partner.

JIE CANG est le producteur chinois leader des actionneurs linéaires qui mise surtout sur la qualité et sur le développement. La société est naturellement certifiée ISO9001:2000 et tous les produits disposent de la conformité CE. Chaque actionneur singulier est scrupuleusement testé avant d'être expédié. Si vous avez des exigences particulières, JIE CANG est votre partenaire le plus compétent pour vous proposer des solutions personnalisées compétitives.



## Network of competencies | Ein Netzwerk von Kompetenzen | Un réseau de compétences

We are the link between the manufacturing plants and our customers. Our many years of trading partnerships are based on continuity and trust. In this way we achieve the best possible conditions for our customers. Our core competences are Engineering, Logistics and Service. Over 60 years of experience in the specialist areas of mechatronics, pneumatics, hydraulics, environmental technology and E-manufacturing have made BIBUS the leading provider in European industry.

Wir sind die Verbindung zwischen den Herstellern und unseren Kunden. Unsere jahrelangen Handelspartnerschaften basieren auf Kontinuität und Vertrauen. Auf diesem Wege erreichen wir die besten Konditionen für unsere Kunden. Unsere Kernkompetenzen sind das Engineering, die Logistik und der Service. Über 60 Jahre Erfahrung in den spezialisierten Gebieten wie die Mechatronik, Pneumatik, Hydraulik, Umwelttechnologie und E-Manufacturing haben BIBUS zum führenden Lieferanten der europäischen Industrie gemacht.

Nous sommes la liaison entre les sites de production et nos clients. Nos partenariats commerciaux se basent sur la continuité et la fiabilité. C'est ainsi que nous obtenons les meilleures conditions pour nos clients. Nos compétences principales sont l'ingénierie, la logistique et le service. Plus de 60 ans d'expérience dans des domaines spécialisés tels que la mécatronique, la pneumatique, l'hydraulique, la technologie de l'environnement et l'E-Manufacturing font de BIBUS le fournisseur leader de l'industrie européenne.



# BIBUS locations - network of competencies

## Headquarters and Switzerland

### **BIBUS AG**

Allmendstrasse 26  
8320 Fehraltorf  
Switzerland  
Tel. +41 44 877 50 11  
Fax +41 44 877 50 19  
E-mail: [info.bag@bibus.ch](mailto:info.bag@bibus.ch)  
[www.bibus.ch](http://www.bibus.ch)

## Austria

### **BIBUS Austria GmbH**

Eduard Klinger-Strasse 12  
AT-3423 St. Andrä-Wördern  
Tel. +43 2242 33 388  
Fax +43 2242 33 388 10  
E-mail: [info@bibus.at](mailto:info@bibus.at)  
[www.bibus.at](http://www.bibus.at)

## Belarus

### **BIBUS (BY) COOO**

8th Per. Ilyicha 13a, office 2.1  
BY-246013 Gomel  
Tel. +375 232 39 09 10  
Fax +375 232 39 59 02  
E-mail: [info@bibus.by](mailto:info@bibus.by)  
[www.bibus.by](http://www.bibus.by)

## Bulgaria

### **BIBUS Bulgaria Ltd.**

2 Blvd. Prof. Tzvetan Lazarov, Floor 2  
1574 SOFIA  
Tel. +359 2 971 98 08  
Fax +359 2 927 32 64  
E-mail: [info@bibus.bg](mailto:info@bibus.bg)  
[www.bibus.bg](http://www.bibus.bg)

## Croatia

### **BIBUS Zagreb d.o.o.**

Anina 91  
HR-10000 Zagreb  
Tel. +385 1 381 80 04  
Fax +385 1 381 80 05  
E-mail: [bibus@bibus.hr](mailto:bibus@bibus.hr)  
[www.bibus.hr](http://www.bibus.hr)

## Czech Republic

### **BIBUS s.r.o.**

Videnska 125  
CZ-639 27 Brno  
Tel. +420 5 47 125 300  
Fax +420 5 47 125 310  
E-mail: [bibus@bibus.cz](mailto:bibus@bibus.cz)  
[www.bibus.cz](http://www.bibus.cz)

## Denmark

### **A/S H. SINDBY & Co**

Bommerhavevej 41, Sælde  
DK-7100 Vejle  
Tel. +45 75 88 21 22  
Fax +45 75 88 22 40  
E-mail: [sindby@sindby.dk](mailto:sindby@sindby.dk)  
[www.sindby.dk](http://www.sindby.dk)

## France

### **BIBUS France S.A.S.**

ZI du Chapotin  
233, rue des Frères Voisin  
FR-69970 Chaponnay  
Tel. +33 4 7896 80 00  
Fax +33 4 7896 80 01  
E-mail: [contact@bibusfrance.fr](mailto:contact@bibusfrance.fr)  
[www.bibusfrance.fr](http://www.bibusfrance.fr)

## Germany

### **BIBUS GmbH**

Lise-Meitner-Ring 13  
DE-89231 Neu-Ulm  
Tel. +49 731 20 76 90  
Fax +49 731 20 76 96 20  
E-mail: [info@bibus.de](mailto:info@bibus.de)  
[www.bibus.de](http://www.bibus.de)

## Great Britain

### **BIBUS (UK) Ltd**

20 Soho Mills  
GB-Wooburn Green HP10 0PF  
Tel. +44 1628 533 300  
Fax +44 1628 533 377  
E-mail: [info@bibus.co.uk](mailto:info@bibus.co.uk)  
[www.bibus.co.uk](http://www.bibus.co.uk)

## Hungary

### **BIBUS Kft**

Ujhegyi ut 2  
HU-1103 Budapest  
Tel. +36 1 265 27 33  
Fax +36 1 264 89 00  
E-mail: [info@bibus.hu](mailto:info@bibus.hu)  
[www.bibus.hu](http://www.bibus.hu)

## Poland

### **BIBUS MENOS Sp. z o.o.**

ul. Spadochroniarzy 18  
PL-80-298 Gdansk  
Tel. +48 58 660 95 70  
Fax +48 58 661 71 32  
E-mail: [info@bibusmenos.pl](mailto:info@bibusmenos.pl)  
[www.bibusmenos.pl](http://www.bibusmenos.pl)

## Portugal

### **BIBUS Portugal, Lda**

Rua 5 de Outubro, 5026  
PT-4465-079 S.M. Infesta, Porto  
Tel. +351 906 50 50  
Fax +351 906 50 53  
E-mail: [info@bibus.pt](mailto:info@bibus.pt)  
[www.bibus.pt](http://www.bibus.pt)

## Romania

### **BIBUS SES SRL**

Pestalozzi Street 22  
RO-300155 Timisoara  
Tel. +40 256 200 500  
Fax +40 256 220 666  
E-mail: [office@bibus.ro](mailto:office@bibus.ro)  
[www.bibus.ro](http://www.bibus.ro)

### **BIBUS EUROFLUID SRL**

Str. Scoala de Inot, Nr. 2B/20  
RO-550005 Sibiu  
Tel. +40 26 920 67 50  
Fax +40 26 920 62 75  
E-mail: [office@bibuseurofluid.ro](mailto:office@bibuseurofluid.ro)  
[www.bibuseurofluid.ro](http://www.bibuseurofluid.ro)

## Russia

### **BIBUS o.o.o.**

Izmailovsky prospect 2A  
RU-190005 St. Petersburg  
Tel. +7 812 251 62 71  
Fax +7 812 251 90 14  
E-mail: [info@bibus.ru](mailto:info@bibus.ru)  
[www.bibus.ru](http://www.bibus.ru)

## Slovakia

### **BIBUS SK s.r.o.**

Trnavska 31  
949 01 Nitra  
Tel. +421 37 777 79 11  
Fax +421 37 777 79 19  
E-mail: [sale@bibus.sk](mailto:sale@bibus.sk)  
[www.bibus.sk](http://www.bibus.sk)

## Slovenia

### **INOTEH d.o.o.**

K Železnici 7  
SI-2345 Bistrica ob Dravi  
Tel. +386 2 665 11 31  
Fax +386 2 665 20 81  
E-mail: [info@inoteh.si](mailto:info@inoteh.si)  
[www.inoteh.si](http://www.inoteh.si)

## Spain

### **BIBUS SPAIN, S.L.**

Poligono Industrial Porto do Molle  
Rua do Arroncal Vial C-Nave 4A  
36350 Nigran  
Tel. +34 986 24 72 86  
Fax +34 986 20 92 47  
E-mail: [info@bibus.es](mailto:info@bibus.es)  
[www.bibus.es](http://www.bibus.es)

## Ukraina

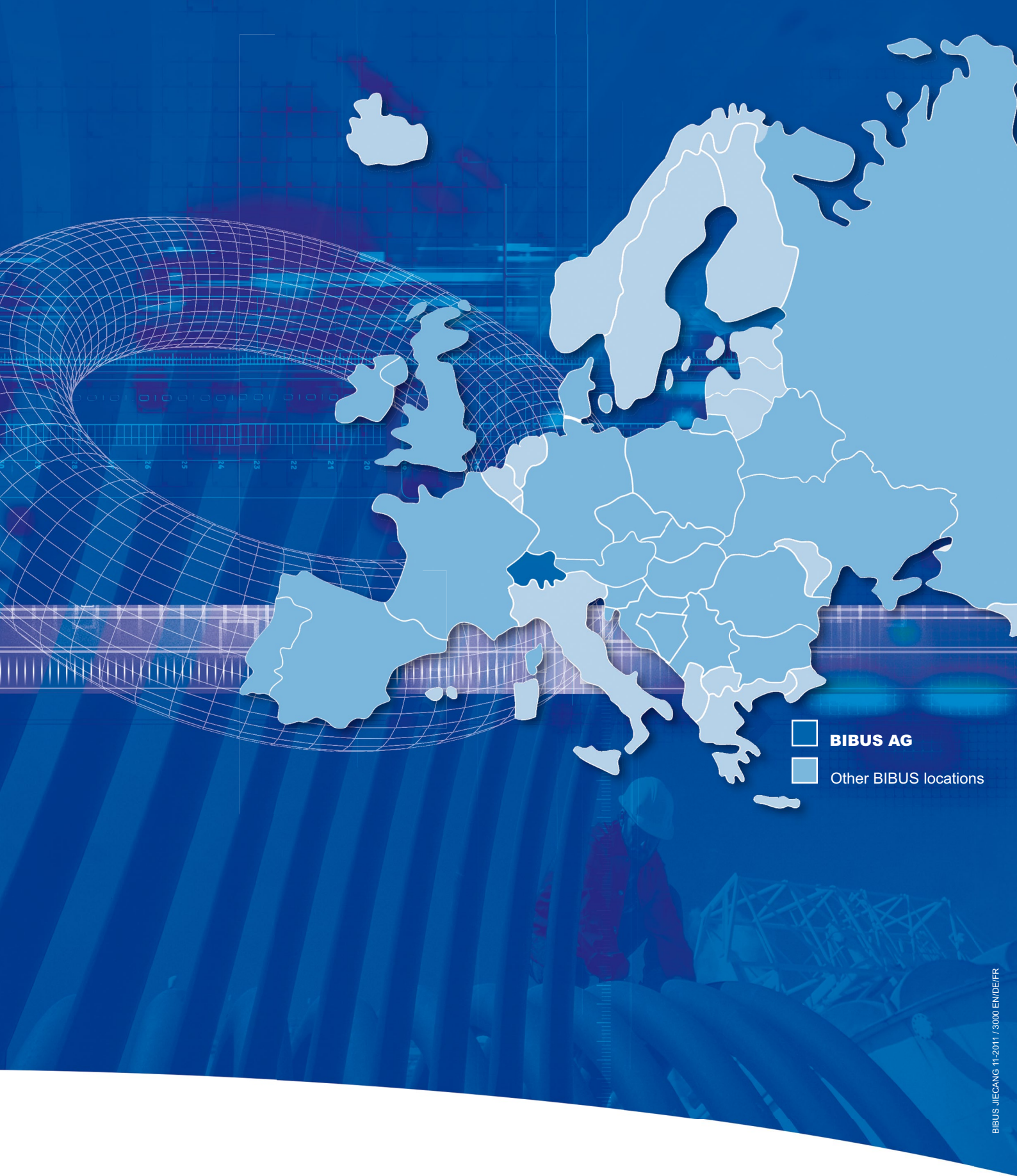
### **BIBUS Ukraine TOV**

Ul. Mashinobudivnykiv 5a  
UA-08162 Chabany, Kyiv region  
Tel. +380 44 545 44 04  
Fax +380 44 545 54 83  
E-mail: [info@bibus.com.ua](mailto:info@bibus.com.ua)  
[www.bibus.com.ua](http://www.bibus.com.ua)

## Vietnam

### **BIBUS Vietnam Co Ltd.**

No 171-173, Khuong Trung New Road  
Thanh Xuan District HANOI VIET NAM  
Tel. +84 4 356 834 30  
Fax +84 4 356 834 29  
E-mail: [info@bibus.vn](mailto:info@bibus.vn)  
[www.bibus.vn](http://www.bibus.vn)



-  **BIBUS AG**
-  Other BIBUS locations

BIBUS JIECANG 11-2011 / 3000 ENDE/FR

**BIBUS®**  
SUPPORTING YOUR SUCCESS